

BÉLGICA
FEBRERO 2016

Informe de mercado

Frutillas



Embajada de la
República Argentina
Reino de Bélgica

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto



INDICE DE CONTENIDO

1.Posición arancelaria y descripción del producto.....	3
2.Panorama sectorial.....	4
2.1.Internacional.....	4
2.1.1.Principales productores mundiales.....	4
2.1.2.Principales importadores mundiales (2011).....	5
2.1.3.Principales exportadores mundiales (2011).....	5
2.2.Unión Europea.....	6
2.2.1.Producción.....	6
2.2.2.Importación.....	7
2.2.3.Exportación.....	8
2.3.Bélgica.....	9
2.3.1.Producción.....	9
2.3.2.Importación.....	11
2.3.3.Exportación.....	11
3.Costos de nacionalización.....	12
3.1.Aranceles de importación.....	12
3.2.Impuestos locales.....	13
3.2.1.Exenciones.....	13
3.2.2.Registro del IVA y de los representantes fiscales.....	13
3.3.Despacho aduanero.....	14
3.4.Costo de apertura de carta de crédito.....	14
3.5.Otros gastos.....	15
4.Restricciones no arancelarias.....	15
5.Documentos exigidos en aduana.....	16
5.1.Administración de Aduanas.....	16
5.2.Procedimiento de importación.....	16
6.Requisitos fitosanitarios.....	17
7.Evolución de las importaciones del producto (últimos 5 años).....	18
7.1.Participación de los cinco principales proveedores (Intra-UE).....	18
7.2.Participación de los cinco principales proveedores (Extra-UE).....	19
7.3.Participación de la Argentina.....	20
7.3.1.Exportaciones de frutillas argentinas a otros países de la UE (2012-2014).....	21
8.Niveles de precios.....	21
8.1.Nivel importador.....	21
8.2.Mercado mayorista.....	21
8.3.Mercado minorista.....	22
9.Producción local.....	22
9.1.Temporada y variedades belgas.....	23
10.Consumo.....	24
10.1.Características del consumo.....	24
11.Canales de comercialización.....	25
12.Etiquetado y embalaje.....	25
12.1.Etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios.....	25

12.2.Embalaje y etiquetado de los productos en general.....	27
12.2.1.El idioma.....	27
12.2.2.La lista de ingredientes.....	27
12.2.3.Información nutricional.....	27
12.2.4.Menciones obligatorias sobre el etiquetado.....	27
12.2.5.Indicaciones de salud.....	28
12.2.6.Las marcas de calidad y de protección del medio ambiente.....	28
12.2.7.Las marcas medio ambientales.....	29
12.2.8.El código de barras.....	32
12.2.9.Marca de calidad en relación a la higiene.....	32
12.2.10.Fecha de conservación mínima.....	33
12.2.11.Legislación en materia de etiquetado.....	33
13.Transporte y principales accesos al mercado.....	33
14.Zonas francas.....	34
15.Ferias y Eventos de promoción comercial.....	34
16.Federaciones y asociaciones sectoriales.....	36
17.Potenciales importadores.....	37
17.1.Centro Europeo de frutas y legumbres.....	40
17.2.Centrales de compras y cadenas de supermercados.....	41
18.Enfoque recomendado a las empresas argentinas.....	43
19.Anexos.....	44
19.1.Resumen general del mercado belga.....	44
19.2.La integración en la UE.....	44
19.2.1.Cifras macroeconómicas de Bélgica.....	45
19.3.Transporte, hotelería y otros datos útiles a la hora de programar un viaje.....	46
19.4.Direcciones y datos útiles.....	48

1. POSICIÓN ARANCELARIA Y DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Código	Descripción del producto
08	FRUTAS Y FRUTOS COMESTIBLES; CORTEZAS DE AGRIOS (CÍTRICOS), MELONES O SANDÍAS
0810	Las demás frutas u otros frutos, frescos
0810 10	- Fresas (frutillas)
0811	Frutas y otros frutos, sin cocer o cocidos en agua o vapor, congelados , incluso con adición de azúcar u otro edulcorante
0811 10	- Fresas (frutillas):
0811 10 11	- - Con adición de azúcar u otro edulcorante:
0811 10 19	- - - Con un contenido de azúcares superior al 13 % en peso
0811 10 90	- - - Las demás

2. PANORAMA SECTORIAL

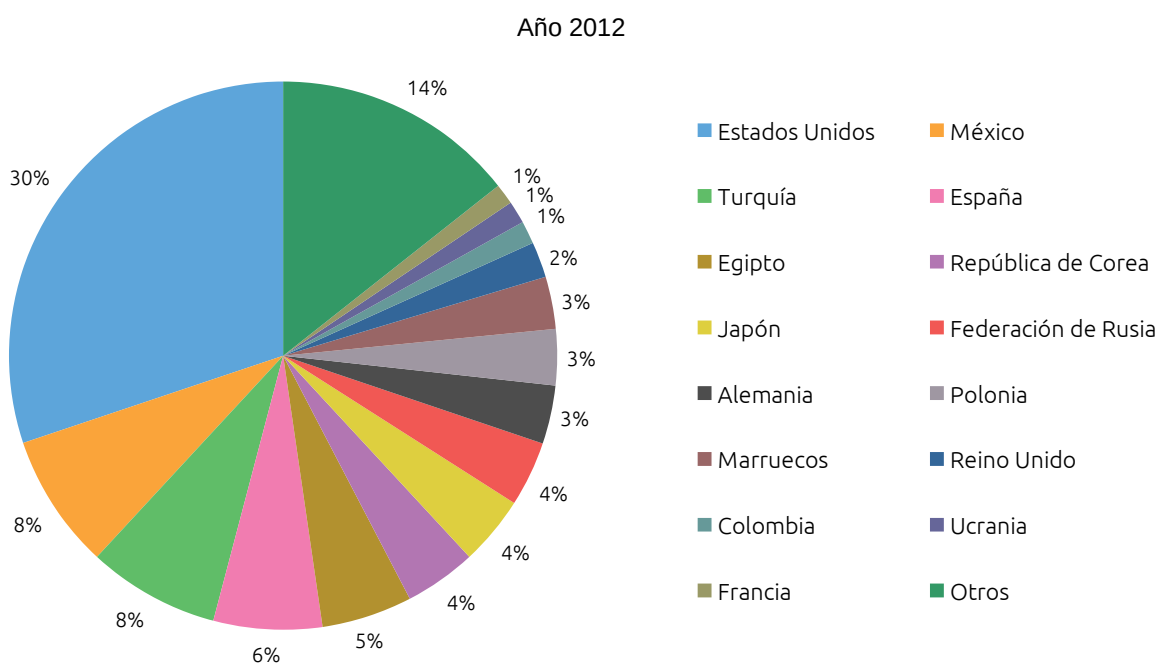
2.1. Internacional

2.1.1. Principales productores mundiales

Según los últimos datos de la FAO, en 2012 se produjeron 4,5 millones de toneladas en todo el mundo. Los 5 principales productores representaron el 57% de la producción mundial, con una producción de 1.366.850 Tn. (Estados Unidos), 360.426 Tn. (Turquía), 353.173 Tn. (México), 289.900 Tn. (España) y 242.297 Tn. (Egipto) respectivamente.

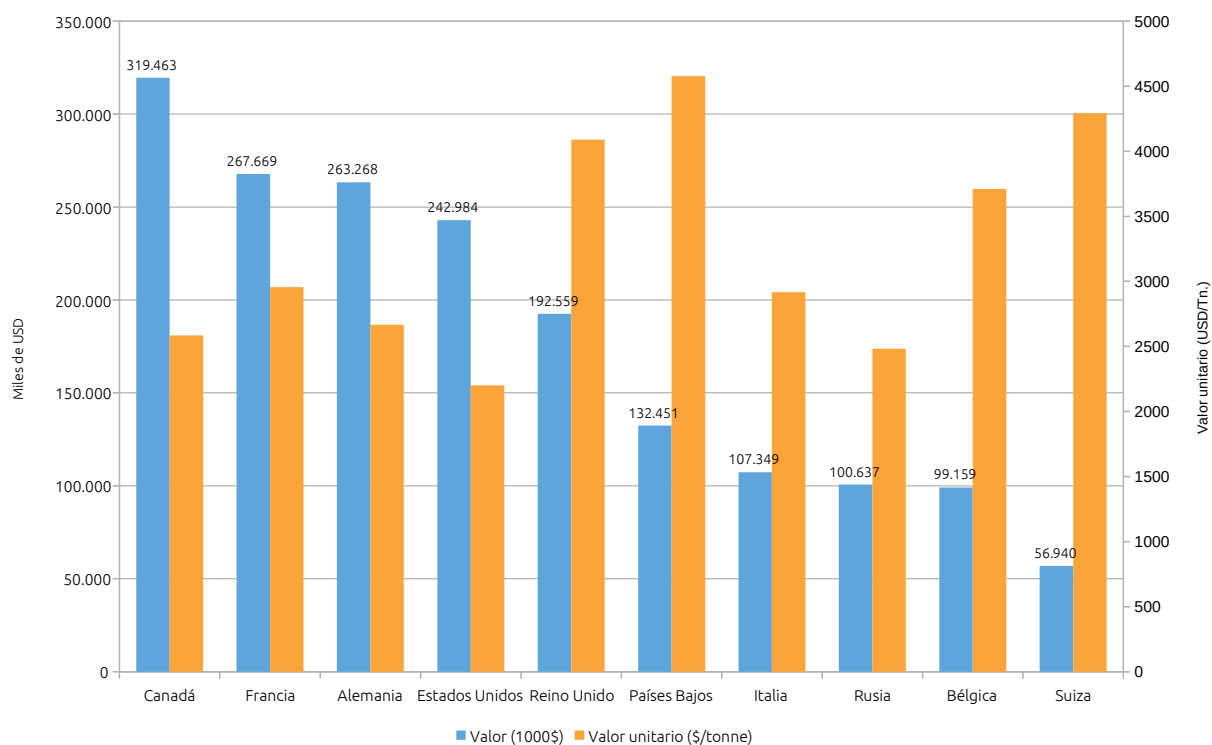
Por su parte, Bélgica ocupó la posición número 20, con una producción de 40.500 Tn. Entre los países latinoamericanos se destacaron Colombia (60.775 Tn.), en decimotercer lugar, y Chile (45.000 Tn.), en decimoctavo lugar. Argentina se ubicó en la trigésimo primera posición, con una producción total de 13.200 Tn.

15 principales productores mundiales



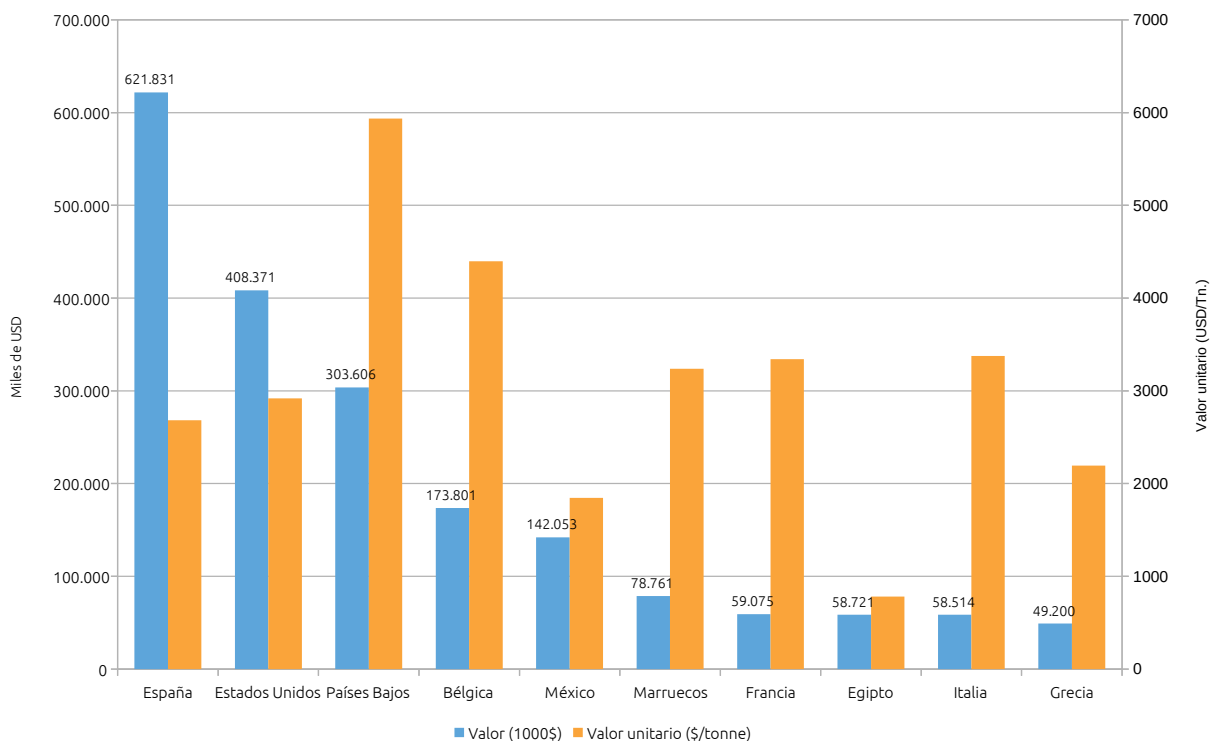
Fuente: FAO

2.1.2. Principales importadores mundiales (2011)



Fuente: FAO

2.1.3. Principales exportadores mundiales (2011)



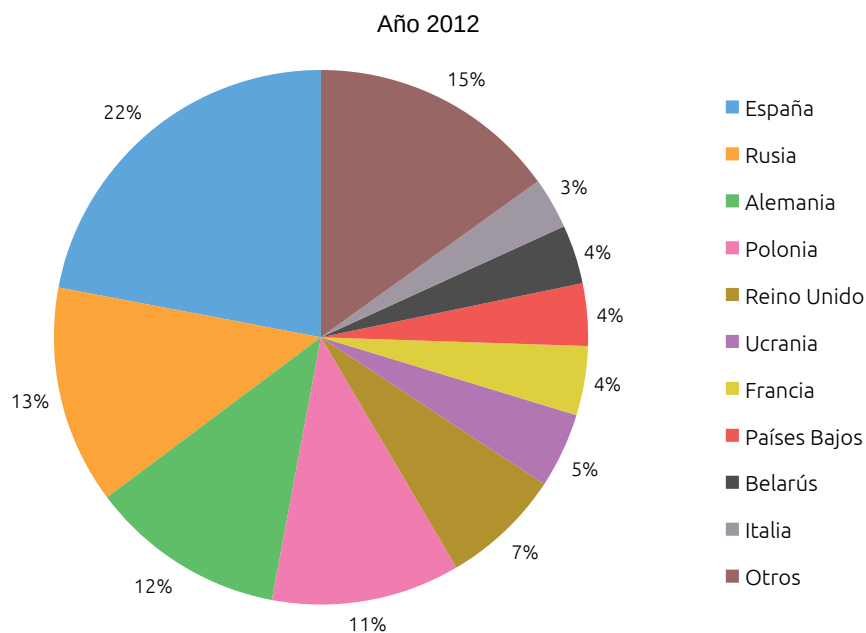
Fuente: FAO

2.2. Unión Europea

2.2.1. Producción

Según los últimos datos de la FAO, en 2012 la producción de frutillas en la Unión Europea alcanzó la nada despreciable cifra de 1.316.950 toneladas. Los 6 principales países productores representaron el 70% del volumen total de la producción a nivel europeo. España figuró en primera posición con 289.900 toneladas, seguida por Rusia (174.000 toneladas), Alemania (155.828 toneladas), Polonia (150.151 toneladas) y el Reino Unido (95.700 toneladas). Por su parte, Bélgica ocupó la posición número 11 a nivel europeo, con una producción de 40.500 Tn.

15 principales productores europeos

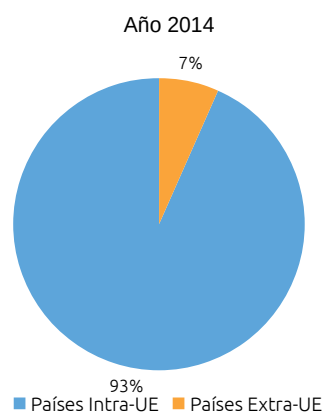


Fuente: FAO

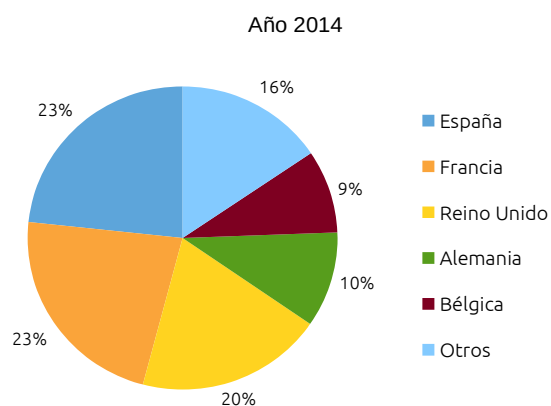
2.2.2. Importación

Frutillas frescas (0810.10)

Origen de las importaciones



Destino importaciones prov. de países extra-UE28

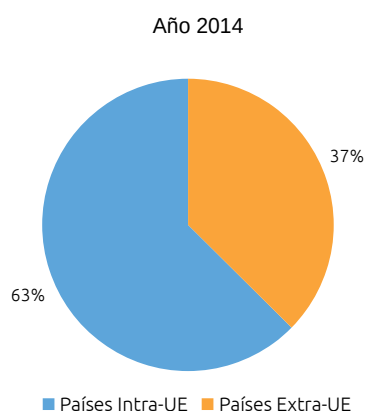


Fuente: Eurostat

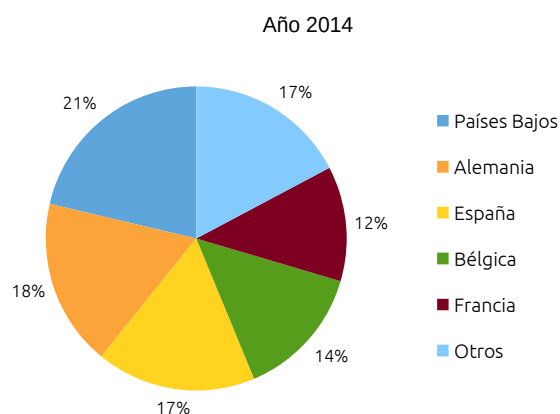
En 2014, el conjunto de los países de la UE importaron un total de 29.976 Tn. de frutillas frescas provenientes de países extra-comunitarios, lo que representó apenas un 7% de las importaciones comunitarias totales del producto. Los 5 países comunitarios que compraron más frutillas frescas a países que no pertenecen a la UE fueron España (6.987 Tn.), Francia (6.764 Tn.), Reino Unido (5.852 Tn.), Alemania (3.056 Tn.) y Bélgica (2.654 Tn.). Los países de origen fueron principalmente Marruecos (16.323 Tn.), Egipto (8.666 Tn.), Estados Unidos (1.512 Tn.) y Turquía (1.508 Tn.).

Frutillas congeladas (0811.10.90)

Origen de las importaciones



Destino importaciones prov. de países extra-UE28



Fuente: Eurostat

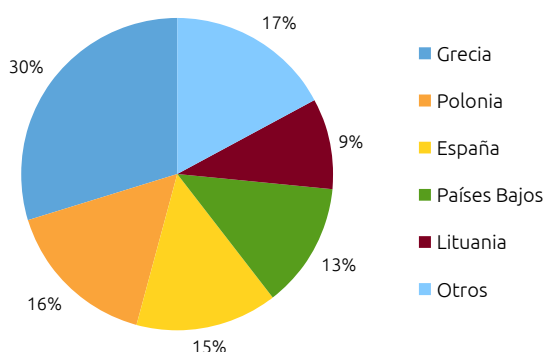
En 2014, el conjunto de los países de la UE importaron un total de 106.199 Tn. de frutillas congeladas provenientes de países extra-comunitarios, lo que representó un 37% de las importaciones comunitarias totales del producto. Los 5 países comunitarios que compraron más frutillas congeladas a países que no pertenecen a la UE fueron Países Bajos (22.661 Tn.), Alemania (18.917 Tn.), España (18.199 Tn.), Bélgica (15.041 Tn.) y Francia (12.986 Tn.). Los países de origen fueron principalmente Marruecos (56.745 Tn.), China (19.705 Tn.), Egipto (17.442 Tn.) y Turquía (5.389 Tn.).

2.2.3. Exportación

Frutillas frescas (0810.10)

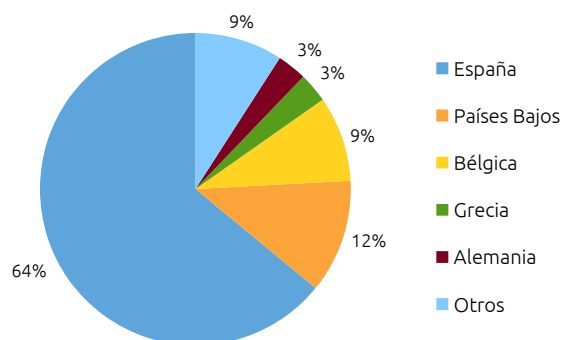
Principales exportadores a países extra-UE28

Año 2014



Principales exportadores a países intra-UE28

Año 2014

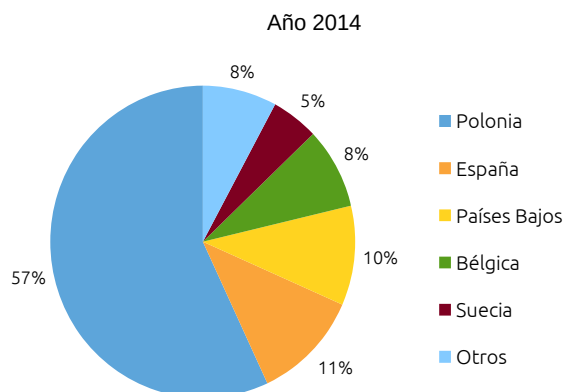


Fuente: Eurostat

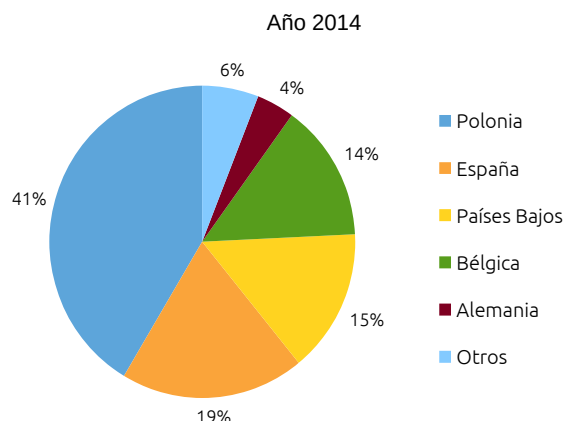
En 2014, los países de la UE exportaron un total de 513.016 Tn. de frutillas frescas. El 87% de las mismas (444.000 Tn.) fueron destinadas a otros países intra-comunitarios, mientras que el resto (69.015 Tn.) fueron vendidas a terceros países. Los principales destinos de dichas exportaciones fueron Alemania (123.260 Tn.), Francia (89.215 Tn.), Reino Unido (47.161 Tn.), Italia (30.998 Tn.) y Bélgica (28.081 Tn.).

Frutillas congeladas (0811.10.90)

Principales exportadores a países extra-UE28



Principales exportadores a países intra-UE28



Fuente: Eurostat

En 2014, los países de la UE exportaron un total de 196.327 Tn. de frutillas congeladas. El 92% de las mismas (181.177 Tn.) fueron destinadas a otros países intra-comunitarios, mientras que el resto (15.150 Tn.) fueron vendidas a terceros países. Los principales destinos de dichas exportaciones fueron Alemania (54.710 Tn.), Francia (27.293 Tn.), Bélgica (17.470 Tn.), Países Bajos (16.201 Tn.) y el Reino Unido (13.831 Tn.).

2.3. Bélgica

2.3.1. Producción

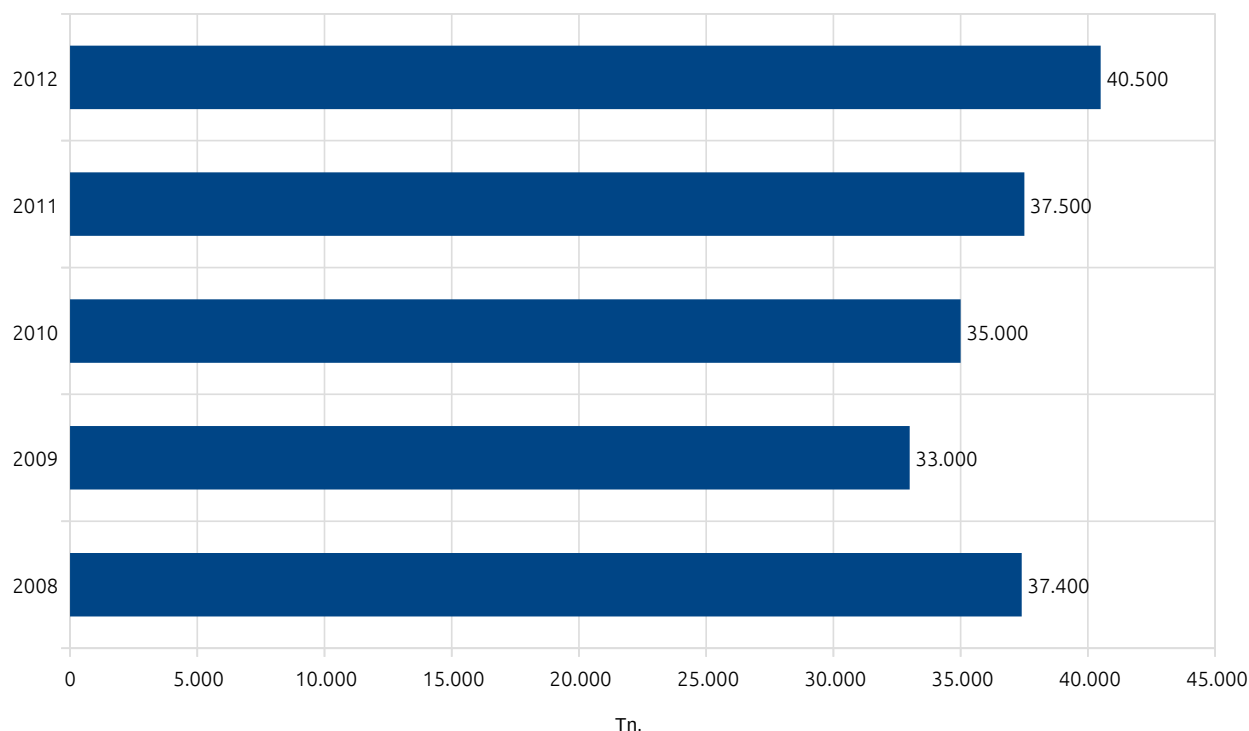
La producción local de frutillas no es suficiente, por lo que Bélgica recurre a la importación para ofrecer este producto al consumidor a lo largo de todo el año. La producción belga alcanza aproximadamente las 41.000 toneladas anuales, un 70% de las cuales es destinada a la exportación. A nivel mundial, Bélgica ocupa la 4ª posición en el ranking de exportadores de frutillas y la número 18 en el ranking de productores.

Desde finales de marzo, el mercado local ofrece frutillas belgas, cultivadas en invernaderos calentados. En mayo, llegan las frutillas cultivadas en túnel de plástico y en junio las frutillas producidas al aire libre. La temporada alta de la frutilla local tiene lugar entre junio y julio, y la temporada media entre agosto y octubre. Sin embargo, las frutillas belgas cultivadas al aire libre alcanzan su madurez hacia finales de mayo. Antes de esta fecha, son producidas en túnel de

plástico (no calentado) o en invernadero calentado. En este último caso, el sabor y la textura de la frutilla se resienten. La calidad gustátil depende mucho de la variedad y del momento en que se cosecha.

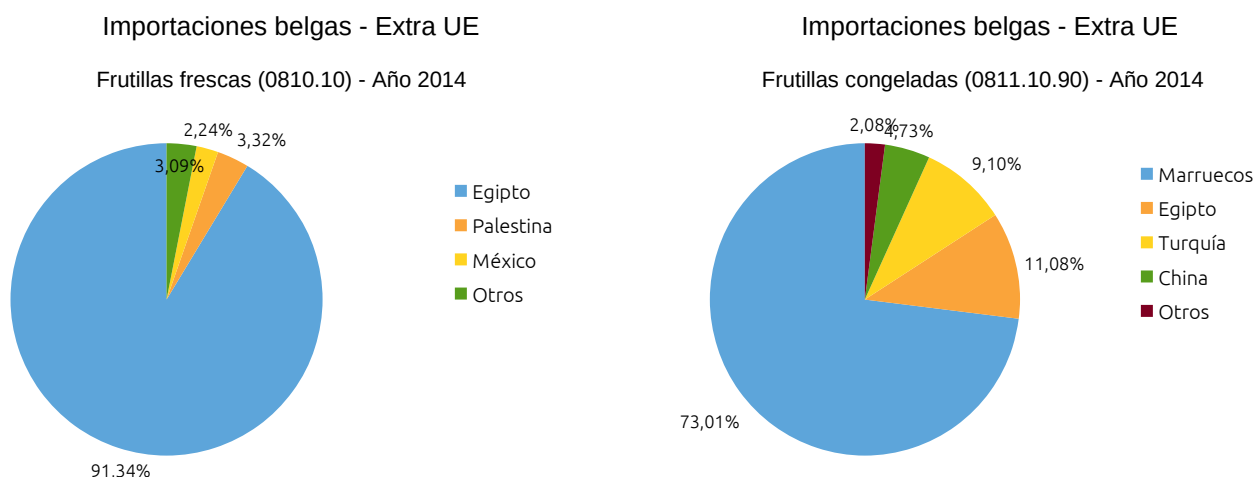
Las variedades belgas más prestigiosas -por su alta calidad- son la frutilla de “Wépion” (procedente de la Provincia de Namur) y la “Machiroux de Vottem” (procedente de la Provincia de Lieja). Otras variedades más comunes completan las góndolas, tales como la “Elsanta”, la “Selva” y la “Darselect”.

Evolución de la producción belga de frutillas (últimos 5 años disponibles)



Fuente: [FAO](#)

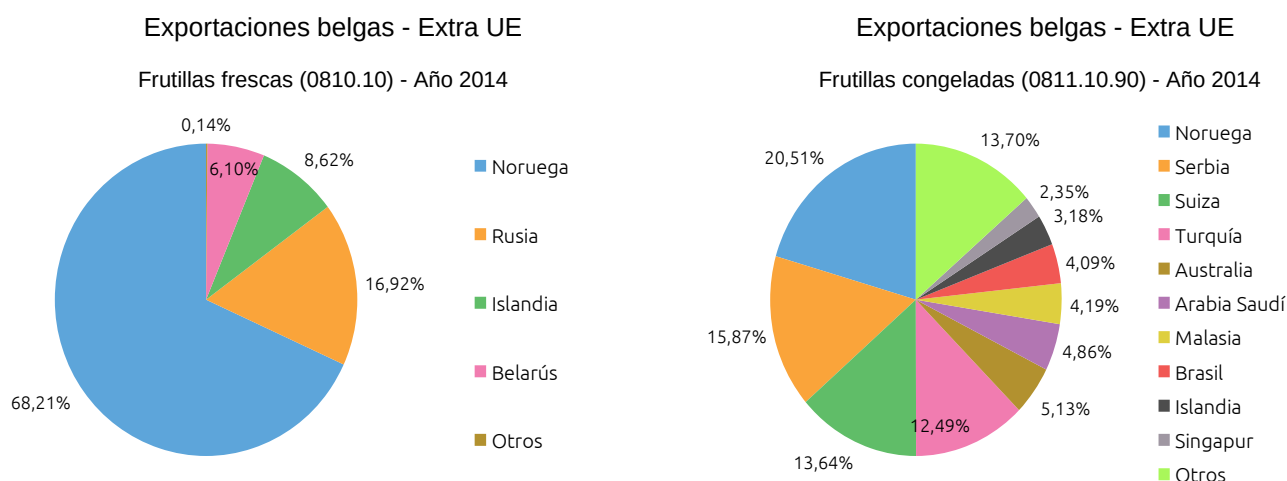
2.3.2. Importación



Fuente: Eurostat

En 2014, Bélgica importó un total de 2.657 Tn. de frutillas frescas y 15.044 Tn. de frutillas congeladas de países extra-comunitarios, especialmente de Egipto y Marruecos. Los países latinoamericanos, especialmente Perú (con 164 mil Kg.) y en mucha menor medida Chile (con apenas 7.000 Kg.), tuvieron una presencia modesta en el mercado de frutillas congeladas. La ausencia de ventas de frutillas frescas provenientes de América Latina podría deberse al corto plazo de caducidad de las mismas, lo que obligaría a transportarlas vía aérea, aumentando así el precio final del producto.

2.3.3. Exportación



Fuente: Eurostat

En 2014, Bélgica exportó un total de 2.563 Tn. de frutillas frescas y 1.280 Tn. de frutillas congeladas a países extra-comunitarios. Sus principales mercados fueron Noruega y Rusia en el primer caso y Noruega, Serbia, Suiza y Turquía en el segundo.

3. COSTOS DE NACIONALIZACIÓN

3.1. Aranceles de importación

Código	Descripción del producto
0810	Las demás frutas u otros frutos, frescos
0810 10	- Fresas (frutillas)

Derecho terceros países: **11,20 %** Reglamento 1754/2015

Precio unitario: **149,93 euros los 100 kilos** Reglamento 0215/06

Código	Descripción del producto
0811	Frutas y otros frutos, sin cocer o cocidos en agua o vapor, congelados , incluso con adición de azúcar u otro edulcorante
0811 10	- Fresas (frutillas):
0811 10 11	- - Con adición de azúcar u otro edulcorante:
0811 10 19	- - - Con un contenido de azúcares superior al 13 % en peso

Derecho terceros países: **20,80 % + 8,40 euros los 100 kilos** Reglamento 2204/99

Código	Descripción del producto
0811	Frutas y otros frutos, sin cocer o cocidos en agua o vapor, congelados , incluso con adición de azúcar u otro edulcorante
0811 10	- Fresas (frutillas):
0811 10 90	- - - Las demás

Derecho terceros países: **14,40 %** Reglamento 2204/99

Fuentes: [TARIC](#) (aranceles) y [EUR-Lex](#) (reglamentos)

3.2. Impuestos locales

IVA aplicado 6 %

3.2.1. Exenciones

Las siguientes operaciones están exentas del IVA:

- El suministro de determinados buques y sus accesorios (por ejemplo, los buques de rescate, los barcos pesqueros, los buques de guerra, etc.).
- El suministro de aeronaves y embarcaciones similares para ser utilizados en el transporte internacional, y sus accesorios.
- Determinadas entregas de bienes a las misiones diplomáticas y consulares y de organizaciones internacionales.
- Las importaciones de mercancías por comandos militares de la OTAN en el desempeño de sus funciones institucionales.
- Las entregas de perlas finas y piedras preciosas a los joyeros.
- Las entregas de oro a los bancos centrales.
- Las entregas de sangre humana, los órganos humanos y la leche materna.

3.2.2. Registro del IVA y de los representantes fiscales

Un extranjero (fuera de la UE) sujeto al IVA que importa bienes en Bélgica a su propio nombre, tiene la obligación de registrarse al IVA. La solicitud de registro se hace mediante la presentación de un formulario de solicitud ante las autoridades fiscales competentes.

Los comerciantes sujetos al IVA no establecidos en la UE deben designar un representante fiscal, residente en Bélgica, para cumplir con las obligaciones del IVA en nombre de ellos. El representante fiscal es responsable conjuntamente con el extranjero de cumplir con los requisitos administrativos y el pago del IVA.

En caso de designar un representante fiscal, las autoridades del IVA también pueden solicitar un depósito bancario para garantizar el pago del IVA.

La solicitud de registro se hace mediante la presentación de un formulario de solicitud ante la autoridad fiscal competente:

Bureau Central de la TVA pour les Assujettis Etrangers - BCAE

Rue des Palais, 48, 6e étage - B-1030 Bruxelles

☎ +32 2 577 40 50 ☎ +32 2 577 40 60 🖨 +32 2 577 63 59

✉ contr.tva.bce@minfin.fed.be 🌐 <http://www.minfin.fgov.be>

3.3. Despacho aduanero

En una operación de intercambio típica entre una empresa perteneciente a un país de la UE y una de un **tercer país, así como** en el caso de intercambios no comunitarios en el seno de la UE, el despachante de aduana debe presentar ante las autoridades aduaneras el **Documento Único Administrativo** (DUA), que brinda información sobre el producto, sirve de base para la **declaración tributaria** y debe acompañar a la mercadería para cumplir con las **formalidades aduaneras**.

Es difícil calcular el costo del despachante de aduana, ya que éste varía en función de la mercadería, el volumen, y si el transporte es por vía marítima o aérea. En ambos casos el despachante debe estar presente al arribo de la mercadería.

Enlace Despachantes de Aduana en Bélgica: 🌐 <http://www.pagesdor.be/agences-en-douane>

3.4. Costo de apertura de carta de crédito

El crédito documentario o carta de crédito es el medio de pago que ofrece un mayor nivel de seguridad en las ventas internacionales, asegurando al exportador el cobro de su operación. Se trata de una orden que el importador da a su banco para que proceda al pago de la operación en el momento en que el banco del exportador le presente la documentación acreditativa de que la mercancía ha sido enviada de la manera convenida.

El banco del importador va a pagar si la documentación está en regla, con independencia de que

en ese momento el importador tenga saldo o no. Es decir, el banco del importador garantiza la operación. Por este motivo, la documentación debe ser muy precisa e incluir todos los documentos que se han especificado en el crédito documentario. No puede haber ningún tipo de error, ni de fondo ni de forma. Cualquier fallo en este sentido puede llevar al banco emisor a no proceder al pago, a la espera de que los errores sean subsanados.

Tipos de créditos documentarios utilizados en Bélgica:

Revocable o irrevocable

Revocable: es aquél que después de su apertura y antes de haber procedido al pago, el importador puede anular a su libre voluntad, por lo que la seguridad que ofrece es muy reducida.

Irrevocable: es aquél que una vez abierto ya no se puede cancelar, lo que garantiza al exportador que si la documentación presentada es correcta, va a cobrar su venta.

Confirmado

En este caso un tercer banco (normalmente un banco internacional de primera línea) garantiza el cumplimiento del pago en el supuesto de que el banco del importador no lo hiciera.

A la vista o a plazo

A la vista: el pago de la operación es al contado, por lo que en el momento de presentar la documentación el banco del importador procede al pago.

A plazo: el pago de la operación es aplazado, por lo que una vez entregada la documentación hay que esperar el transcurso de un plazo acordado para recibir el importe de la venta.

A modo de ejemplo, en los anexos del presente informe se agrega un folleto del banco ING en el que detalla la tarifa de pagos internacionales, de operaciones de cambio y operaciones por crédito documentario.

3.5. Otros gastos

No se registran otros gastos.

4. RESTRICCIONES NO ARANCELARIAS

No se registran restricciones no arancelarias.

5. DOCUMENTOS EXIGIDOS EN ADUANA

- Factura comercial
- Documento de transporte
- Lista de carga
- Declaración del valor en aduana
- Seguro de transporte
- Documento Único Administrativo (DUA)

5.1. Administración de Aduanas

El órgano administrativo encargado de controlar las importaciones procedentes de terceros países es la Administración de Aduanas e Impuestos (Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales), que es un departamento del Servicio Público Federal (SPF) de Finanzas.

Administration Centrale des Douanes et Accises

Boulevard Roi Albert II, 33 (North Galaxy NGA10), bte 37 - B -1030 Bruxelles

☎ +32 2 336 30 11 ☎ +32 2 336 17 68

✉ info.douane@minfin.fed.be 🔗 <http://fiscus.fgov.be/interfdafr>

5.2. Procedimiento de importación

Conforme lo establecido en el Código Aduanero Comunitario, publicado en el Reglamento (CEE) n° 2913/92 (DO L-302 19/10/1992), todas las mercancías importadas en la Unión Europea (UE) deben ser declaradas a las autoridades aduaneras del Estado miembro del que se trate mediante la presentación del Documento Único Administrativo (DUA). La declaración debe efectuarse en una de las lenguas oficiales de la UE y aceptada por las autoridades aduaneras del Estado miembro en el que se lleven a cabo los trámites.

El Documento Único Administrativo - DUA podrá presentarse de dos formas:

- físicamente, presentándolo ante la aduana designada;
- por vía electrónica. Para ello, se recomienda consultar el sitio web del [Servicio Público Federal de Finanzas](#)

El DUA puede ser presentado ante las autoridades aduaneras, ya sea en forma directa o a través de un representante. A su vez, dicha representación puede ser:

- Directa: el representante actúa en nombre de y por cuenta de otra persona.
- Indirecta: el representante actúa en su propio nombre pero por cuenta de otra persona.

Fuente: [Export Help](#)

6. REQUISITOS FITOSANITARIOS

A nivel nacional el organismo belga competente en materias sanitarias (equivalente al SENASA) es la Agencia Federal para la Seguridad de la Cadena Alimentaria (AFSCA)¹. Este organismo aplica en Bélgica las disposiciones establecidas por la Unión Europea.

Las siguientes circulares son de aplicación para el producto analizado en el presente informe.

1. Circular de la AFSCA² relativa a los productos alimenticios congelados o refrigerados (referencia PCCB/S3/EM/1094980 del 31/10/2013), cuyo objetivo es clarificar a los operadores las condiciones que se deben respetar en materia de productos alimenticios congelados y semi terminados para su ulterior transformación, así como los productos destinados a la congelación.
2. Circular de la AFSCA del 19/12/2012 (referencia PCCB/S3/KBS/974089) relativa a la importación de frutillas congeladas.

Las circulares de la AFSCA están disponibles en el enlace:

<http://www.favv-afsc.be/denreesalimentaires/circulaires/default.asp>

1 <http://www.afsca.be>

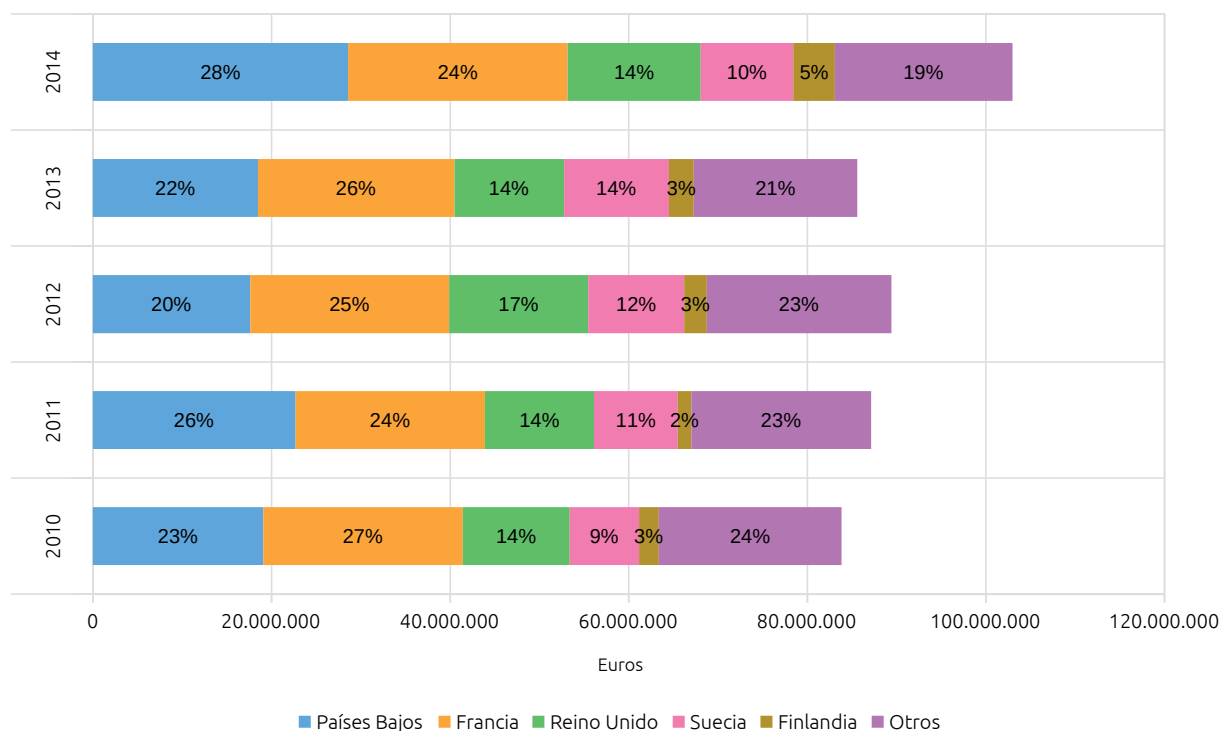
2 AFSCA = Agencia federal para la seguridad de la cadena alimentaria (contraparte belga de SENASA)

7. EVOLUCIÓN DE LAS IMPORTACIONES DEL PRODUCTO (ÚLTIMOS 5 AÑOS)

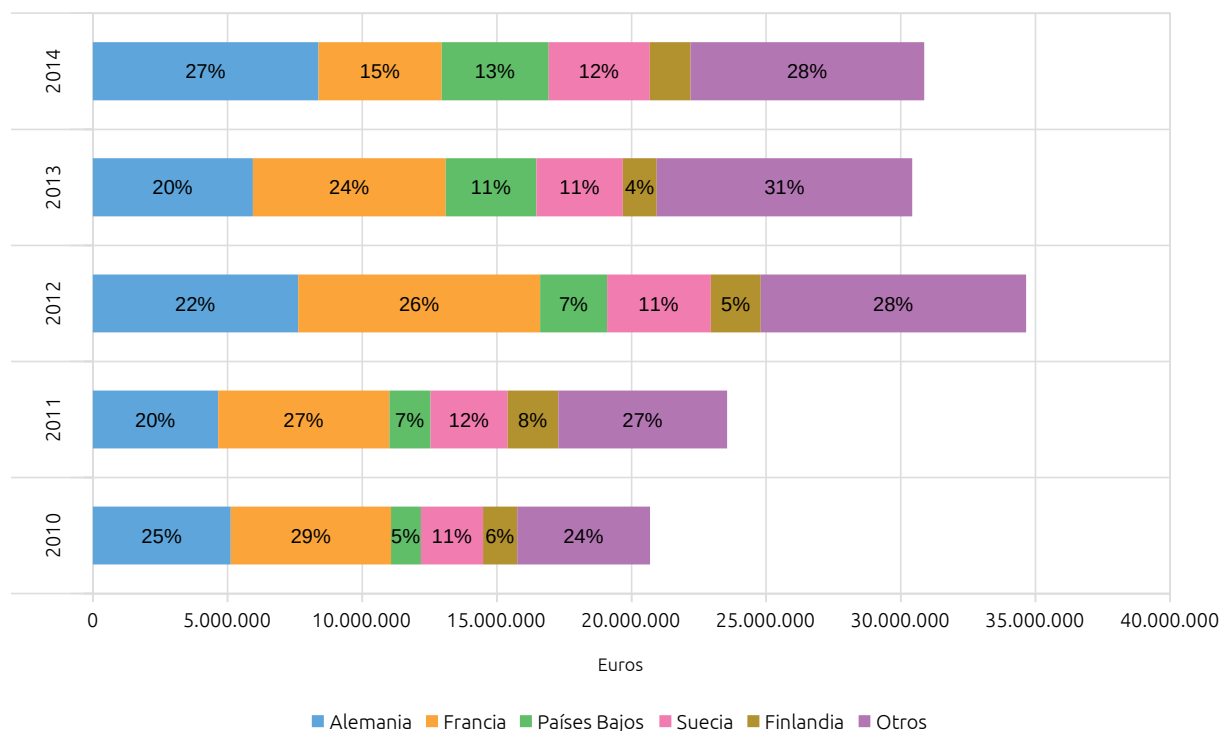
7.1. Participación de los cinco principales proveedores (Intra-UE)

Fuente: Eurostat

Frutillas frescas (0810.10)

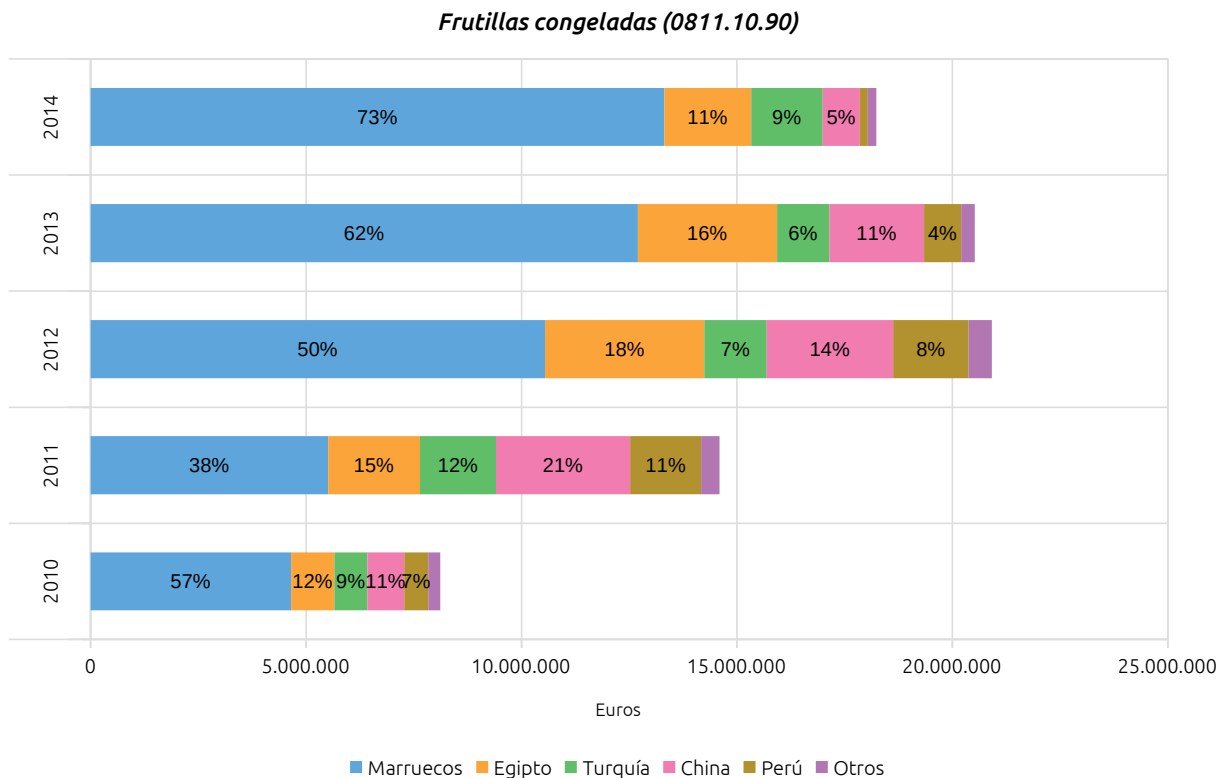
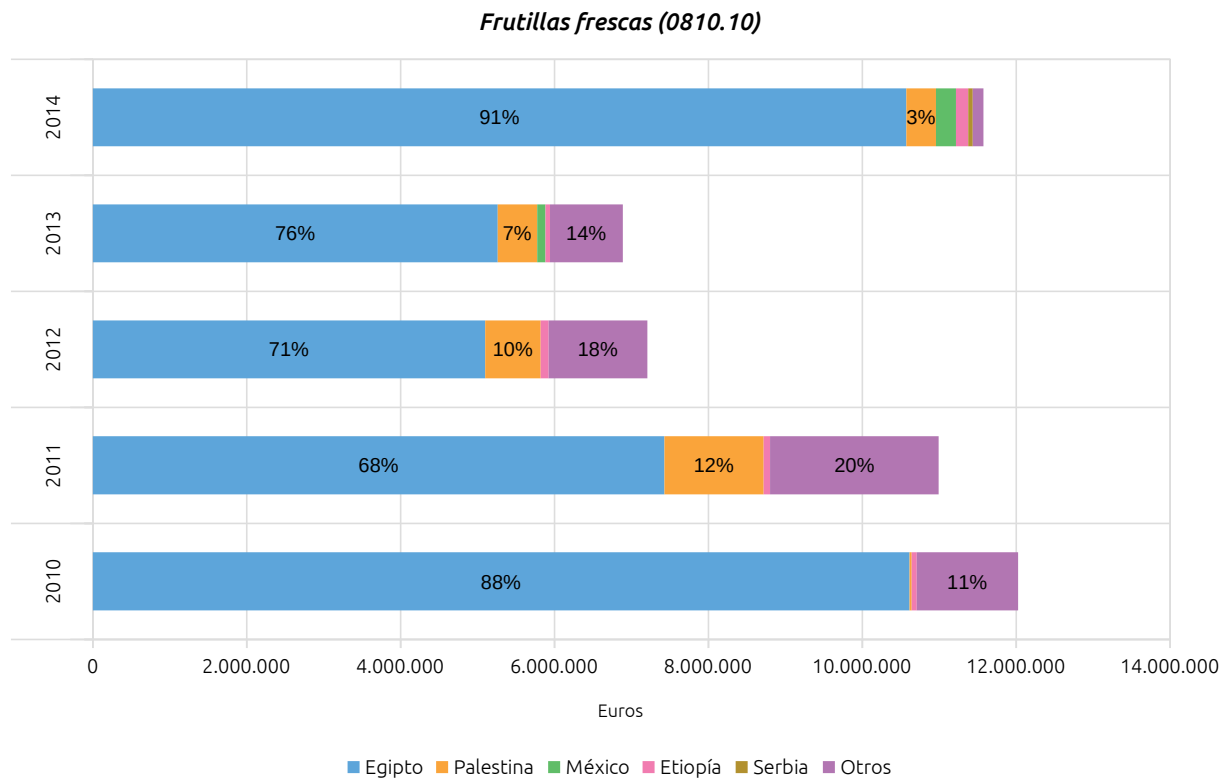


Frutillas congeladas (0811.10.90)



7.2. Participación de los cinco principales proveedores (Extra-UE)

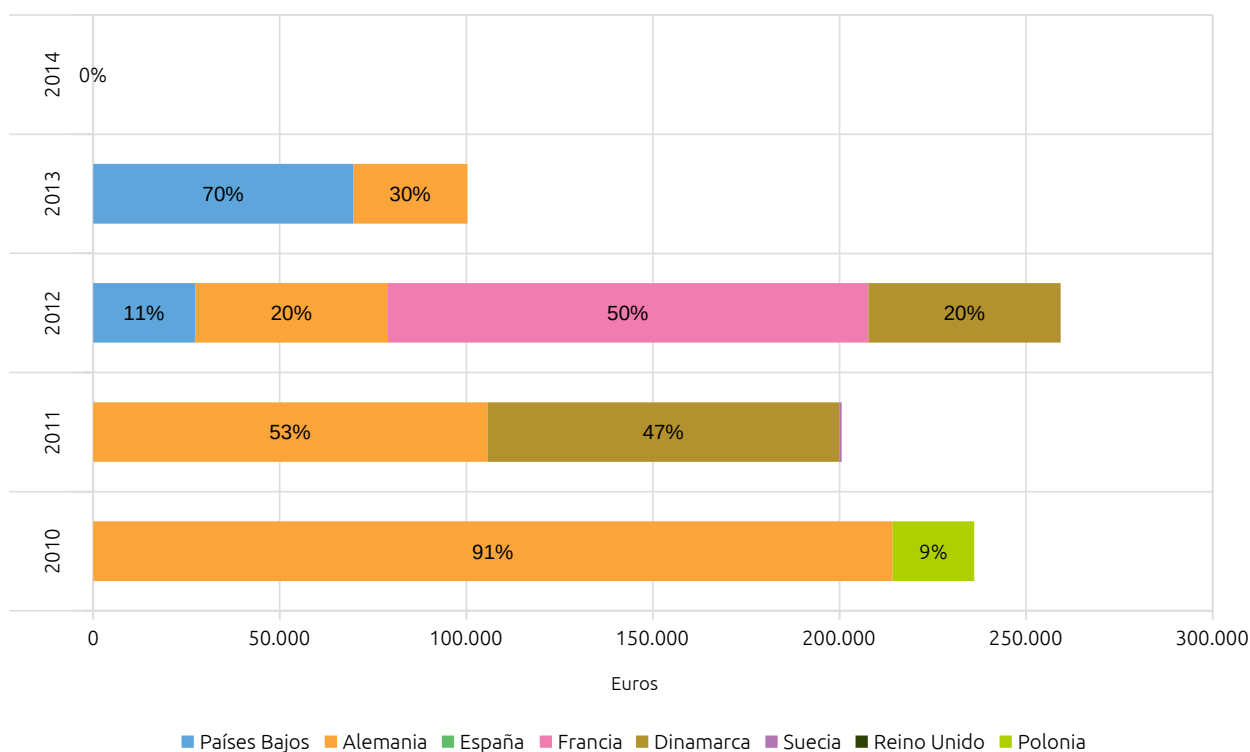
Fuente: Eurostat



7.3. Participación de la Argentina

No se han registrado importaciones belgas de frutillas de origen argentino en los años 2012, 2013 y 2014. En términos regionales, en el período 2010-2012, Argentina vendió un promedio anual de alrededor de 200 mil EUR de frutillas congeladas. Sin embargo, a partir del 2013 dichas exportaciones han sufrido una caída importante, especialmente en 2014, en el que no hubo exportaciones del producto argentino a la UE. En lo que respecta a las frutillas frescas, la Argentina apenas vendió a los países de la UE un promedio de 50 mil EUR anuales durante el período 2010-2013. Esto podría deberse, entre otras razones, al corto período de caducidad de dicho producto, lo que obligaría a su transporte aéreo, con el consecuente incremento de los costos que ello acarrea.

Evolución de las exportaciones de frutillas congeladas (0811.10.90) a la UE (últimos 5 años)



Fuente: Eurostat

7.3.1. Exportaciones de frutillas argentinas a otros países de la UE (2012-2014)

0810 10	Frutillas frescas
----------------	--------------------------

Socios	Importación Valor a la UE (EURO)			Importación Volumen a la UE (Kg)		
	2012	2013	2014	2012	2013	2014
Francia	96,736	23,000	-	25,000	6,000	-

0811 10 90	Frutillas - Las demás
-------------------	------------------------------

Socios	Importación Valor a la UE (EURO)			Importación Volumen a la UE (Kg)		
	2012	2013	2014	2012	2013	2014
Francia	128,714	-	-	69,000	-	-
Alemania	51,643	30,498	-	23,000	15,000	-
Dinamarca	51,535	-	-	23,000	-	-
Países Bajos	27,351	69,771	-	11,000	46,000	-
España	-	10	-	-	-	-
EU28	259,243	100,279	-	126,000	61,000	-

Fuente: [Eurostat](#)

8. NIVELES DE PRECIOS

8.1. Nivel importador

Los importadores contactados han preferido no comunicar precios, alegando su confidencialidad.

8.2. Mercado mayorista

A título indicativo, según los datos de la cosecha 2015, el precio promedio de las frutillas de

Wepion (Bélgica), cosechadas por la mañana y subastadas en Wépion por la tarde del mismo día, fue de 6,49 € la canasta de 500 gramos.

8.3. Mercado minorista

El precio de venta al consumidor varía en función del país de origen y/o si se trata de producción local.

Frutillas españolas: 5,98 €, 1 kilo en caja de madera

Frutillas francesas "Gariguette": 7,98 € la canasta de 250 gramos

Fuente: supermercado [Rob Gourmet Market](#)

Frutillas congeladas: 1,99 € los 300 gramos (6,63 € el kilo)

Fuente: supermercado [Delhaize](#)



9. PRODUCCIÓN LOCAL

Bélgica produce aproximadamente 40.000 toneladas de frutillas por año.

Las primeras cosechas de frutillas comienzan en el mes de mayo debido a la producción en invernaderos o en túneles de plástico, calentados o no. En junio se cosechan las frutillas producidas al aire libre. Desde julio hasta octubre, se cosecha la fruta procedente de lo sembrado desde abril hasta julio, prolongando de este modo la temporada.

Las frutillas vendidas en el mercado de Subasta³ de Wépion (ciudad ubicada en el sur de Bélgica)

3 La Criée de Wépion, Rue de la 1ère Armée Américaine 165, 5100 Wépion, info@crieedewepion.be, <http://www.gphn.be>, Tél.: +32 81 46 11 28, Fax: +32 81 46 11 27

tienen la particularidad de ser presentadas alineadas, en un mismo sentido, encima de la canasta de cartón. La noche misma de su cosecha, las frutillas se venden “en la subasta” a los mayoristas, minoristas y cadenas de supermercados, que a su vez las venden a partir de la mañana siguiente.

Si bien las antiguas variedades locales (Madame Moutot, Souvenir de Charles, Dumanil, Grand Manil) dieron fama a las frutillas de Wépion, actualmente estas han sido abandonadas por otras variedades más sabrosas, cuya conservación y transporte son más fáciles.

Las principales variedades cultivadas en Wépion son las Darselect, Elsanta y Lambada. Las semillas procedentes de viveros holandeses o franceses están protegidas por un Certificado de obtención vegetal, que confiere a su titular la exclusividad en la producción, multiplicación y comercialización de la variedad. La temporada comienza generalmente a principios de mayo con la variedad Darselect, una frutilla sabrosa y tierna. Sigue hasta finales de junio con la Elsanta, una frutilla muy brillante y “acidulada” (con un pequeño toque ácido). Por último, la Lambada sigue siendo la variedad más sabrosa pero también la más frágil, por lo que solamente está en venta en negocios minoristas durante cortos períodos.

9.1. Temporada y variedades belgas

Las frutillas de Wépion cultivadas según un pliego de condiciones muy preciso en Valonia y principalmente en la región de Namur, se comercializan en el mercado de subasta de Wépion. Si bien esta frutilla goza de una muy buena reputación, aún no se le atribuyó ninguna denominación oficial.

Desde el mes de mayo hasta el mes septiembre, las frutillas de Wépion mantienen una disponibilidad constante. Valonia dispone de ricas y sanas tierras para la producción de frutillas lo que garantiza una buena calidad. La ventaja de estas frutillas, es que no sufren del mal tiempo puesto que las primeras cosechas de mayo se realizan tradicionalmente en invernaderos o en túneles, calentados o no.



Elsanta

Características:

Elsanta es una frutilla dulce y ácida.

Con su pulpa de color rojo brillante y bella forma cónica es probablemente la variedad de frutilla más conocida e importante.

Esta frutilla se adapta muy bien al transporte.

Disponibilidad: entre abril y diciembre.



Selva

Características:

Selva es una frutilla bastante dulce.

Tiene una pulpa de color rojo brillante y con forma cónica.

La pulpa de la fruta es firme, lo que facilita su transporte.

Disponibilidad: entre julio y diciembre.



Darselect

Características:

Darselect es el resultado de una fertilización cruzada de Elsanta y Parker.

Es una frutilla bastante dulce, de color rojo oscuro y pulpa firme.

Es adecuada para transporte.

Disponibilidad: entre abril y diciembre.

10. CONSUMO

Los belgas consumen un promedio anual de 2,2 kilos de frutillas por persona⁴. Para hacer frente a esta demanda, Bélgica debe importar frutillas.

10.1. Características del consumo

Las frutillas importadas se venden muy bien debido principalmente a su precio altamente competitivo, comparado con el de las frutillas belgas.

Frutillas congeladas para salsas, batidos y “milk-sakes”

Además de las frambuesas y los arándanos, las frutillas congeladas también se venden en el mercado. Son ideales para salsas, batidos y milk-shakes.

La textura y la apariencia de la frutilla descongelada son muy diferentes a los de la frutilla fresca, y el sabor y las vitaminas se conservan mejor.

4 Fuente: [Planetoscope](#)

11. CANALES DE COMERCIALIZACIÓN

Las cadenas de supermercados, negocios especializados en frutas y legumbres frescas, negocios bio⁵ y los mercadillos (ferias) dominan la comercialización de la frutilla fresca.

12. ETIQUETADO Y EMBALAJE

12.1. Etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios

En diciembre de 2014 entró en vigor el Reglamento (UE) n° 1169/2011⁶ relativo al etiquetado nutricional de los alimentos. Éste se aplica directamente en todos los Estados miembros de la Unión europea (sin necesidad de ser transpuesto a la legislación nacional) y afecta a todos los actores del sector alimentación que proveen productos al consumidor final así como a restaurantes, hoteles, cantinas, colegios, hospitales, etc.

La anterior legislación sobre etiquetado general de los alimentos se remonta a 1978, mientras que las normas relativas al etiquetado sobre las propiedades nutritivas de los alimentos se adoptaron en 1990. Desde entonces, las expectativas de los consumidores y las prácticas comerciales han cambiado mucho. Los consumidores de la UE quieren estar mejor informados cuando compran alimentos y exigen etiquetas comprensibles, precisas y no engañosas. Tras un proceso de elaboración de varios años, esta nueva normativa busca ayudar a los consumidores a que puedan decidir teniendo un mayor conocimiento sobre los alimentos que compran, y contribuir así a que elijan opciones de vida más saludables.

La nueva normativa establece principios generales sobre el etiquetado de los productos alimenticios. También establece requisitos más específicos que incluyen, por ejemplo:

- mejor legibilidad de la información (tamaño de letra mínimo para la información obligatoria);
- presentación clara y armonizada de los alérgenos en la lista de ingredientes de los alimentos envasados (resaltada mediante el tipo de letra, el estilo o el color de fondo);

5 BIO = orgánico

6 Se agrega en los anexos del presente informe copia del Reglamento (UE) N° 1169/2011 en español <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/?qid=1452857656343&uri=CELEX:32011R1169>

- información obligatoria sobre los alérgenos en los alimentos no envasados, incluido en los restaurantes y cafeterías;
- obligación de facilitar determinada información sobre propiedades nutritivas en la mayoría de los alimentos transformados envasados;
- información de origen obligatoria para la carne fresca de porcino, ovino, caprino y aves de corral;
- requisitos de etiquetado idénticos para la venta a distancia o en línea o la compra en un establecimiento comercial;
- indicación de nano materiales artificiales en la lista de ingredientes;
- información específica sobre el origen vegetal de aceites y grasas refinados;
- endurecimiento de las normas para evitar prácticas engañosas;
- indicación de los sucedáneos en los alimentos de «imitación»;
- indicación clara de «carne reconstituida» o «pescado reconstituido»; así como
- indicación clara de los productos descongelados.

La aplicación de las normas de la UE sobre etiquetado es responsabilidad de los Estados miembros y las quejas son dirigidas a las autoridades nacionales competentes.

Para mayor información se pueden consultar los siguientes documentos disponibles en línea:

- MEMO/14/2561 http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-14-2561_en.htm
- http://ec.europa.eu/food/food/labellingnutrition/foodlabelling/index_en.htm
- http://ec.europa.eu/fisheries/documentation/publications/eu-new-fish-and-aquaculture-consumer-labels-pocket-guide_en.pdf

Las etiquetas ecológicas: Este sistema se extiende a 219 productos, en particular el calzado, los textiles y el software de computadora personal. La lista completa de los grupos de productos cubiertos por el programa de etiquetado ecológico o "eco-etiquetas" se encuentra disponible en el portal <http://ec.europa.eu/environment/ecolabel>

Embalaje: Fabricantes y exportadores deben reducir un mínimo los envases de los productos que exportan a la UE.

12.2. Embalaje y etiquetado de los productos en general

12.2.1. El idioma

El artículo 14 de la directiva 79/112/CEE prevé que los Estados miembros prohibirán en su territorio el comercio de los productos alimenticios si las indicaciones previstas en el artículo 3 y en el apartado 2 del artículo 4 no figuran en una lengua fácilmente inteligible para los compradores a no ser que la información del comprador quede asegurada por otros medios. Esta disposición no impedirá que dichas indicaciones figuren en varias lenguas. En Bélgica existen tres comunidades lingüísticas: la francófona, la neerlandesa y la alemana.

12.2.2. La lista de ingredientes

La lista de los ingredientes debe figurar en el envase e informar sobre los componentes en un orden decreciente según su importancia ponderal.

12.2.3. Información nutricional

Los datos presentes en la información nutricional del producto pueden expresarse de diferentes formas. La energía que transfieren ciertos nutrientes (glucinas, lípidos y proteínas) al individuo pueden expresarse en kilo calorías (Kcal.) y/o en kilo Jules (kJ). Cualquiera de las dos unidades de medida es aceptada. En relación con la cantidad de vitaminas y minerales, éstas debe figurar no solo en función de sus concentraciones sino también como porcentaje de los aportes diarios recomendados.

12.2.4. Menciones obligatorias sobre el etiquetado

La forma en la cual se debe establecer la etiqueta nutricional está regida por un Decreto Real (8/01/1992). El mismo estipula que el etiquetado puede adoptar una versión larga o corta, pero todos los datos deben figurar en un solo lugar -en un cuadro- y las cifras deben leerse claramente.

En la práctica, estos cuadros aparecen bajo el título de "valor nutritivo promedio", "información

nutricional”, etc. En la versión mínima siempre debe estar estipulado el valor energético así como el contenido en proteínas, en lípidos y en glucinas. En la versión más larga se pueden encontrar, además, las cantidades de azúcar, ácidos grasos saturados, fibras alimenticias y sodio.

Si la etiqueta señala la presencia específica de un nutriente, este deberá figurar obligatoriamente en la etiqueta nutricional en versión amplia. Por último, cuando se habla de ácidos grasos mono o polín saturados, debe figurar también la composición en ácidos grasos totales.

Todos los valores deben estar expresados sobre la base de 100 gr., 100 ml. y/o por porción estándar del alimento. Asimismo, se debe hacer un cálculo para conocer el valor nutritivo de la porción consumida en realidad.

12.2.5. Indicaciones de salud

En la etiqueta de algunos alimentos, se puede leer algunas indicaciones en materia de salud. Estas son las que afirman o sugieren que el alimento posee propiedades particulares que contribuyen de manera favorable a la salud del individuo que lo consume.

Aún no existen reglamentaciones específicas sobre las indicaciones de salud. Sin embargo, está totalmente prohibido engañar o inducir al error al consumidor sobre la calidad o cualidades particulares del producto. También está prohibido decir que un alimento señala o cura una enfermedad. Todas las indicaciones de salud deben estar comprobadas científicamente.

12.2.6. Las marcas de calidad y de protección del medio ambiente

Las marcas de calidad ponen de manifiesto que el producto cumple plenamente con determinadas normas de calidad. Algunas marcas hacen referencia a un origen regional específico o a una tradición específica. A nivel europeo existen 3 marcas para los productos con una apelación de origen protegida o con una indicación geográfica. Las tres marcas de calidad europeas son:



La **Apelación de Origen Protegida (AOP)** se atribuye a un producto cuya producción, transformación y preparación fue realizada en una región determinada, siguiendo las normas reconocidas y controladas.

La **Indicación Geográfica Protegida (IGP)**: aquí, la etapa de la producción, de la preparación o de la transformación debe tener un origen geográfico. Este producto puede tener una cierta fama en un sector geográfico determinado.

La **Especialidad Tradicional Garantizada (STG)**: esta apelación no tiene en cuenta el origen, pero pone de manifiesto una composición o un método de producción tradicional del producto.

En Bélgica existen diferentes “marcas de calidad”. Por ejemplo para las frutas y legumbres son “FLANDRIA”, “Cultivo que respeta el medio ambiente” y “FRUITNET”. En el sector de los productos lácteos, la marca leche-AA es una marca de calidad. En el sector de la carne, las marcas de calidad: “Meritus”, “Certus”, “Pastorale”, “BCV”, “Blanc Bleu de calidad superior”, “Label de Qualité Wallon”, “Magistral” y “Duke of Flanders”. Una detallada descripción de estas marcas belgas de calidad esta disponible en la página <http://www.qualityfood.be>.

En la categoría 1.7. Productos de mar, se encuentran registradas 39 indicaciones geográficas y denominaciones de origen. Existen otras 11 solicitudes pendientes de aprobación a mayo de 2015.

12.2.7. Las marcas medio ambientales

También existen una serie de marcas medioambientales. Por ejemplo, la utilización del término “Bio”, esta sujeta a una reglamentación europea. Únicamente los productos que cumplen con esta reglamentación pueden llevar la marca de “producto orgánico”. Si bien no existe una marca “bio” a nivel europeo, los diferentes estados miembros han establecido una reglamentación conforme a la directiva europea y la gran mayoría es aún más exigente. Algunos ejemplos de marcas “orgánicas” nacionales.



Por otra parte, también hay una serie de marcas ecológicas que se refieren en gran medida al envase o a métodos de producción que respetan el medio ambiente. Algunos ejemplos de marcas ecológicas europeas:



Las condiciones necesarias para obtener estas marcas varían. Para ciertas marcas, la caducidad del producto es un punto crucial.

Además, al lado de la marca, se suele encontrar en el envase una serie de logos. A continuación, un detalle de los principales logos.



El Punto Verde indica que el responsable que pone el producto a la venta contribuye al sistema de colecta y de selección.



Estos logos informan que el envase puede ser restituido vacío al negocio para su posterior reutilización. El precio pagado por el mismo en el momento de la compra será reembolsado en el momento de la restitución, en forma de garantía.



Este logo indica que el material del envase es reciclable. La cifra en medio del símbolo informa el tipo de plástico.

1. Polietileno tereftalato
2. Polietileno de alta densidad
3. Cloruro de polivinilo
4. Polietileno de baja densidad
5. Polipropileno
6. Polis tirreno
7. Otros



Este logo indica que el envase está exento de eco-tasas, pero se aplica una consignación.



Este logo invita a los consumidores a tirar el envase en los basureros y no en el campo o en la vía pública. En Bélgica, este logo no tiene un estatus particular.



Este símbolo circular informa que el envase se consiguió gracias a materiales de recuperación o que el envase es reciclable.

12.2.8. El código de barras

El código de barras permite el registro automático de los artículos en los negocios. Los datos figuran en el envase o sobre la etiqueta, en forma de rayas anchas o estrechas. Algunos códigos pueden contener datos numéricos; otros son totalmente alfanuméricos. La descripción escrita del producto se encuentra por debajo o por encima de su código de barras.

Las cifras que componen al código de barras están subdivididas en 4 grupos. Los 2 primeros informan el país de origen del fabricante o del distribuidor. Algunos ejemplos:

Bélgica y Luxemburgo	54
Holanda	87
Alemania	40 hasta 43
Francia	30 hasta 37
Reino Unido e Irlanda	50

El segundo grupo de cifras es el código del fabricante o de la empresa. Las cifras siguientes constituyen el número del artículo establecido por el fabricante. La última cifra es un número de control que sirve a los fines de excluir posibles errores.

No es obligatorio poner un código de barras en el envase. Sin embargo, es cada vez más usual. Es un elemento útil para el fabricante, el vendedor, el transportador, así como para el almacenamiento y la trazabilidad del producto.

12.2.9. Marca de calidad en relación a la higiene

Sobre la etiqueta de algunos productos alimenticios, tales como la carne, la leche y los productos lácteos, se encuentra una marca de calidad correspondiente a la higiene. Se trata de un círculo ovalado con cifras y letras en el medio. La letra por debajo informa el país de origen en el cual el producto ha sido transformado. La letra y el número en el centro indican el nombre de la empresa que manipuló (y/o envasó) el producto y que recibió este número si obtuvo la autorización correspondiente. Más abajo, figuran las siglas “CEE-EEG” que indican que el producto cumple con la reglamentación europea en esta materia.

12.2.10. Fecha de conservación mínima

Las fechas de envase y de caducidad deben figurar en la etiqueta.

12.2.11. Legislación en materia de etiquetado

Bélgica aplica la legislación comunitaria en materia de etiquetado:

- Directiva 79/112/CEE relativa a la unificación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios destinados al consumidor final (ver en anexos).
- Directiva 90/496/CEE relativa al etiquetado nutricional de los productos alimenticios.
- Reglamento (CE) 1139/98 relativo a la indicación obligatoria, en el etiquetado de determinados productos alimenticios fabricados a partir de organismos modificados genéticamente, de toda otra información distinta a la prevista en la Directiva 79/112/CEE.
- Reglamento (CE) 50/2000 relativo al etiquetado de los productos alimenticios e ingredientes alimentarios que contienen aditivos y aromas modificados genéticamente o producidos a partir de organismos modificados genéticamente.

Ver las directivas en la página web <http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=es>

13. TRANSPORTE Y PRINCIPALES ACCESOS AL MERCADO

Los aeropuertos más comunes para el arribo de mercaderías a Bélgica son el de Zaventem (Bruselas) y el de Ostende, a unos 100 kilómetros de Bruselas. No existen vuelos directos a Bruselas desde Argentina. El transporte de carga mediante Aerolíneas Argentinas es hasta Madrid y desde allí conecta con alguna línea europea hasta Bruselas. Otros aeropuertos próximos (Luxemburgo, Amsterdam) reciben mercadería en tránsito hacia Bélgica. Los puertos a los que arriban los barcos de carga son: Amberes, Gante y Zeebrugge.

14. ZONAS FRANCAS

En Bélgica no existen zonas francas; hay 5 depósitos/almacenes⁷ francos ubicados en Amberes.

Los países de la Unión Europea que tienen zonas francas son: Dinamarca (1), Alemania (6), Grecia (3), España (3), Irlanda (2), Italia (2), Portugal (2) y Reino Unido (4).

15. FERIAS Y EVENTOS DE PROMOCIÓN COMERCIAL

No se registra ninguna feria específica al producto, sin embargo se podría participar en algún salón de la alimentación o eventualmente de productos orgánicos.

Salon de l'Alimentation

<http://www.salonalimentation.be>

Fecha: octubre de 2016 (87ª edición)

Lugar: Brussels Expo (predio ferial de Bruselas)

Palais 4, 5, 8

Place de la Belgique 1 - 1020 Bruxelles

Organizador: fisa SA

Route de Lennik 451 - BE-1070 Bruxelles (Belgique)

+32 2 663 14 05

+32 2 663 14 16

salonalimentation@fisa.be

+32 71/20 99 91

bdedekker@charleroiexpo.be

www.charleroiexpo.be

Contacto: Bénédicte de Dekker

Organizador: Charleroi Expo Fair Organizer

Avenue de l'Europe 21 - 6000 Charleroi

+32 71/20 99 95

+32 71/20 99 91

bpays@charleroiexpo.be

www.charleroiexpo.be

Contacto: Veronique Delwarde

Salon des Arts Ménagers

www.artsmenagers.be

Fecha: del 29/10 al 13/11/2016

Lugar: CHARLEROI EXPO CONGRÈS

Avenue de l'Europe 21 - 6000 CHARLEROI

+32 71/20 99 95

7 Se distingue la zona franca del depósito/almacén respecto de dos puntos: a) la superficie: una zona franca puede reunir un amplio espacio económico mientras que el depósito franco está constituido por uno o varios locales; b) la creación: un Estado miembro puede crear una zona franca en forma unilateral mientras que la implantación de un depósito franco siempre está subordinada a una solicitud previa individual.

Saveurs et Métiers

🔗 www.saveurs-metiers.be

Fecha: 24-01 al 26-01-2016

Namur Expo (Artexis Group - Exhibition & Congress Centres)

Avenue Sergent Vriethoff 2 - 5000 Namur

☎ + 32 81/47 93 47

☎ +32 81/74 43 53

✉ namurexpo@artexis.com

🔗 www.namurexpo.be

Contacto: Hervé HASQUIN

Organizador: Artexis Easyfairs

Maaltekouter 1 - 9051 Gent

☎ +32 9/241 92 11

☎ +32 9/241 93 25

✉ info@artexis.com

🔗 www.artexiseasyfairs.com

Contacto: Maite Velasco

Otras ferias:

🔗 <http://www.calendrierdesfoires.be>

Ferias de productos orgánicos:

🔗 <http://certisys.eu/index.php?nomenu=36&lg=fr>

16. FEDERACIONES Y ASOCIACIONES SECTORIALES

COMEOS asbl

Fédération belge du commerce et des services
asbl

(anterior denominación: Fédération Belge de la
Distribution - FEDIS)

Avenue Edmond Van Nieuwenhuysse 8 - 1160
Bruxelles

☎ +32-2-788.05.00 ☎ +32-2-788.05.01

✉ info@comeos.be

🌐 <http://http://www.comeos.be>

FEVIA

Fédération de l'Industrie Alimentaire
(Federación de la Industria Alimentaria)

Avenue des Arts 43 - 1040 Bruxelles

☎ +32 2/550.17.40 ☎ +32 2/550.17.59

✉ info@fevia.be ✉ info@food.be

🌐 <http://www.fevia.be>

GFW

Groupement des Fraisiéristes Wallons

Presidente: Henri Vrancken

Ellen Bullen: ☎ +32 81 62 73 79

✉ gfw@cra.wallonie.be

🌐 <http://www.cra.wallonie.be/>

FWH

Fédération Wallonne Horticole
47, Chaussée de Namur (N4 - Maison de
l'Agriculture et de la Ruralité)
B-5030 GEMBLOUX (Belgique)

☎ +32 81 62 73 10 ☎ +32 81 62 73 09

✉ fwh@fwa.be ✉ fwh@fwhnet.be

🌐 www.fwhnet.be

CIM

Centre Interprofessionnel Maraîcher

Director: Jean Maréchal

☎ +32 81 62 50 09 ☎ +32 81 61 41 52

✉ info@legumeswallons.be

🌐 www.legumeswallons.be

GAWI

Groupement des Arboriculteurs Wallons
pratiquant les Techniques Intégrées

Presidente: Serge Fallon

☎ +32 4 379 23 36 ☎ +32 4 379 69 12

✉ asblgawi@asblgawi.com

🌐 www.asblgawi.com

VBT asbl

Tiensevest 136 - B-3000 Louvain

☎ +32 16 20 00 80 ☎ +32 16 20 30 35

✉ info@vbt.be 🌐 <http://www.vbt.eu>

17. POTENCIALES IMPORTADORES

ARDO

Wezestraat, 61 - 8850 Ardooie

☎ +32 51 31.06.40 ☎ +32 51 30.59.97

✉ paul.demeier@ardo.be 🌐 www.ardo.com

Contacto: Sr. Paul Demeier

Importador/mayorista/exportador

Importa frambuesas congeladas desde

Yugoslavia por paletas (cartones de 10 X 1 kg. y 4

X 2,5kg.).

BEL'EXPORT

Neremstraat 2 - 3840 Borgloon

☎ +32 12 44 05 50 ☎ +32 12 74 61 58

✉ belexport@belexport.com

🌐 www.belexport.com

Belgische Fruitveiling cvba (BFV)

Montenakenweg 82 - 3800 Sint-Truiden

☎ +32 11 69 34 11 ☎ +32 11 68 54 60

✉ bfv@bfv.be 🌐 www.bfv.be

La BFV es una cooperativa que nuclea 1200 miembros fruticultores con un volumen de venta de 138 millones (en 2012).

Central Fruit

Quai des Usines 112-154 - 1000 Bruxelles

☎ +32 2 242 62 00 ☎ +32 2 245 86 15

✉ william@centralfruit.be

🌐 <http://www.centralfruit.com>

Importador de fresas, grosellas, arándanos, mirtillos gigantes, frambuesas, zarzamoras, y demás frutas.

Centro Europeo de Frutas y Legumbres

Centre Européen de fruits et légumes s.c.r.l.

Secrétariat: Placette Centrale 112-154, Quai des

Usines, 1000 Bruxelles

☎ +32-2-242.60.21 ☎ 32-2-245.27.27

✉ info@cefl-ecfg.be

🌐 <http://www.cefl-ecfg.be/fr.htm>

CROP'S

Contacto: Sr. Johan Polfiet (johan.

polfiet@crops.be)

Oostrozebekestraat, 160 - 8710 Ooigem

☎ +32 56 67.63.62 ☎ +32 56 66.43.18

✉ jo.lambrecht@crops.be 🌐 www.crops.be

DIRAFROST FROZEN FRUIT INDUSTRY NV

Daelenveld, 1025 - 3540 Herk-de-Stad

☎ +32 13 55.27.01 ☎ +32 13 55.27.00

✉ l.bleeser@dirafrost.be

Contacto: Sr. Bleeser

Grosbusch Marcel & Fils sarl

10-11 Zone d'Activités Economiques Le Triangle

Vert - L-5691 Ellange

Luxembourg

☎ +352 403 703 ✉ contact@grosbusch.lu

LA PROVENÇALE SÀRL & CIE SECS

Contacto: Sra. Hinzelin

Rue Roudebësch - Z.I. Grasbësch - L-3370

Leudelange

☎ +352 49.89.363 ☎ +352 49.89.333

✉ anne.hinzelin@provencale.lu

Le compra la fruta congelada a las empresas CROP'S y DIRAFROST.

Compra 1 a 2 paletas por mes (una paleta = entre 500 y 1000 kg.).

MONDI FOODS NV

Gammel 91 - 2310 Rijkevorsel
☎ +32 3 340.84.00 ☎ 03 314.89.56
✉ info@mondifoods.com
🌐 www.mondifoods.be

Responsable de compras para América latina:
Sr. Poel Wiertsen
✉ poel.wiertsen@mondifoods.com

Importador – productor

Tiene una fábrica en Bélgica donde produce purés de frutas y otras en Polonia e Yugoslavia donde congelan la fruta individualmente.

Sus productos se destinan a la industria alimentaria.

PrimaMundo

Frugro - Magazijn 31-45 Strijbroek 3 - 2860 Sint-Katelijne-Waver
☎ +32 15 30 54 90 ☎ +32 15 31 74 11
✉ info@primamundo.com
🌐 www.primamundo.be

PrimaMundo es líder de la distribución, de la importación y de la exportación de frutas y legumbres frescas del día, procedentes del mundo entero.

Bajo el nombre PrimaMundo están reunidas las empresas Coccinelle, Van Lier, Thiry y Delicoupe.

Van Lier C.E.

Magazijnen 7 tot 12
Quai des usines 112-154 - 1000 Bruxelles
☎ +32 2 215 49 15 ☎ +32 2 242 60 29
✉ sales@vanlier.be

Coccinelle

Frugro
Magazijn 31-45
Strijbroek 3 - 2860 Sint-Katelijne-Waver
☎ +32 (0)15 30 54 90 ☎ +32 (0)15 31 74 11
✉ info@coccinelle.be

Thiry Gand

Brugse Steenweg 7/40 - Magazijn 25 - 9940 Evergem
☎ +32 9 222 57 11 ☎ +32 9 221 14 20
✉ info@thirygent.be
🌐 www.primamundo.com/thirygent

Thiry Liège

Rue de Droixhe 12 - 4020 Liège
☎ +32 4 345 97 97 Fax: +32 4 362 11 68
✉ info@thiry.eu

Special Fruit nv

Europastraat 36 - 2321 Meer
☎ +32 3 315 07 73 ☎ +32 3 315 08 43
✉ info@specialfruit.be
🌐 <http://www.specialfruit.com>

UNIVEG

Strijbroek 10 - 2860 Sint-Katelijne-Waver
☎ +32 15 32 42 00 ☎ +32 15 32 42 01
✉ info@univeg.com 🌐 www.univeg.com

El grupo UNIVEG es proveedor mundial de productos frescos, activo en los campos de frutas y verduras, flores y plantas, transporte y logística.

El grupo UNIVEG realiza operaciones en 5 continentes, actualmente emplea a unas 5.700 personas.

Tiene una empresa en Argentina:

Expofrut Argentina
Jujuy 58, 8332 General Roca - Río Negro
☎ +54 0298 4439600 ☎ +54 0298 4439601
🌐 <http://www.expofrut.com.ar>
✉ info@expofrut.com.ar

Vanco Belgium nv

I.Z. Zaubeeek - 290 Waalstraat - B-9870 Zulte
☎ +32 (0)9 388 77 01 ☎ +32 (0)9 388 63 05
✉ info@vanco.be 🌐 www.vanco.be

Van Dijk Foods Belgium NV

Sede social: Kempenarestraat 50 - B-2860 Sint-Katelijne-Waver
☎ +32 (0)15/55.65.61 ☎ +32 (0)15/55.65.66
🌐 www.vandijkfoods.be
✉ info@vandijkfoods.be

Sucursal: Werkhuizenkaai 112-154 - Mag 23-24, 1210 Brussel
☎ +32 (0)2/245.75.26 Fax: +32 (0)2/245.88.07

Veiling Hoogstraten cvba

Loenhoutseweg 59 - B-2320 Hoogstraten
☎ +32-33.40.02.11 ☎ +32-33.14.78.44
✉ info@veilinghoogstraten.be
🌐 <http://www.veilinghoogstraten.be>

NV VERGRO SA

Kleine Roeselarestraat 5 - B-8760 MEULEBEKE
☎ +32 (0) 51/ 48 90 76 ☎ +32 51/ 48 96 06 🌐 www.vergro.com

N.V VERVAEKE

Larstraat 352 - B - 8930 Lauwe
☎ +32 56 40 03 54 ☎ +32 56 40 40 39
🌐 www.verva.be ✉ info@verva.be

17.1. Centro Europeo de frutas y legumbres

Centre Européen de fruits et légumes s.c.r.l.

Secrétariat: Placette Centrale 112-154, Quai des Usines, 1000 Bruxelles – Belgique

☎ +32-2-242.60.21 ✉ info@cefl-ecfg.be 🌐 <http://www.cefl-ecfg.be>

Empresa	Almacén	+32	+32	✉
AIDA	20	02 242 64 25	02 245 62 31	🌐 www.aida-orange.be ✉ greg@vandamme.be
AMOROSO	57 - 32	02 242 54 17	02 215 88 59	🌐 www.amoroso.be ✉ info@amoroso.be
ANZELLOTTI	28 - 29	02 242 60 85	02 245 22 88	
BELTRAN	35 - 36	02 216 45 39	02 245 70 43	✉ info@beltran.be
BRUTYN	58 → 60	02 242 62 82	02 216 92 01	✉ info@brutyn.isabel.be ✉ info@brutyn.be
CENTRAL FRUIT	47 → 49	02 242 62 00	02 245 86 15	🌐 www.centralfruit.be ✉ william@centralfruit.be
COOL	37	02 242 61 37	02 215 53 64	✉ info@coolpaul.be
DE ROECK	50 → 52 17 - 18	02 242 62 20	02 215 99 59	🌐 www.deroecknv.com ✉ p.de.Roeck@skynet.be
EXOFI	25 → 26	02 243 12 40	02 243 12 41	🌐 www.exofi.be ✉ info@exofi.be
FERRARI NINO	39 → 40	02 242 61 47	02 245 50 95	✉ info@ninoferrari.be
GUIDOFRUIT	61 - 62	02 242 70 70	02 242 97 31	✉ info@guidofruit.be
JONCKHEERE	3	02 242 61 03	02 245 10 79	✉ stefan@wjonckheere.be
LORRE	19	0479 977 328		✉ info@lorrenv.com
PRIMIMPORT	38	02 215 88 05	02 245 68 50	✉ michel@binst.be
RINGOOT Fruit	54 21 - 22	02 242 62 36	02 242 04 12	🌐 www.lesrives.be ✉ info@lesrives.be
STARFRUIT	44 → 46 14 → 16	02 242 08 76	02 242 12 08	✉ starfruit@starfruit.be ✉ jurgen@starfruit.be
SUPERFRUIT	33 - 34	02 215 06 14	02 242 53 92	✉ info@superfruit.be
TEUGHELS	63 - 64	02 242 45 81	02 245 33 42	✉ teughelsnv@skynet.be

Empresa	Almacén	+32	+32	
UNIVEG BELGIUM	4 → 6	02 242 62 80	02 245 05 87	www.univeg.com info@univeg.com
VAN ASSCHE	55 - 56	02 242 66 00	02 215 11 63	ova@ovafruit.be
VAN DIJK	23 - 24	02 245 75 26	02 245 88 07	www.vandijkfoods.be erik@vdfb.be
VAN LAETHEM	27	02 245 44 77	02 569 24 85	www.bellaroma.eu info@bellaroma.eu
VAN LIER	7 → 13 41 → 43	02 215 49 15	02 242 60 29	fmoens@vanlier.be
ZEGHERS	30 - 31	02 242 45 96	02 242 04 48	nathalie@zeghers.be

17.2. Centrales de compras y cadenas de supermercados

Tener en consideración que los nombres de los contactos/compradores pueden haber cambiado en función de la política de cada empresa.

ALDI

Keerstraat 4 - B-9420 Erpe-Mere

[+32 53 82.72.75](tel:+3253827275) [+32 53 80.48.70](tel:+3253804870) [+32 53 80.48.61](tel:+3253804861)

<http://www.aldi.com> ai.erpe-mere@aldi.be

Alvo CVBA

Rijksweg 17 - 2880 Bornem

[+32 3/890.65.30](tel:+3238906530)

<http://http://www.alvo.be> info@alvo.be

BLOC scrI

Rue ´ d'Artois 4 - B-1000 Bruxelles

[+32 2 512 16 40](tel:+3225121640) [+32 2 511 22 89](tel:+3225112289)

bloc@bloc.be

CACTUS S.A.

Route d'Arlon B.P. 36 - L-8005 Bertrange - Luxembourg

[+352 31.03.71](tel:+352310371)

Central de compras: [+352 39.71.211](tel:+3523971211) [+352 31.88.47](tel:+352318847)

paul.lang@cactus.lu <http://www.cactus.lu>

CARREFOUR BELGIUM

Av. Des Olympiades, 20 - 1140 Bruxelles

[+32 2 729 21.11](tel:+3227292111) [+32 2 729.17.96](tel:+3227291796)

<http://www.carrefourbelgium.be>

CHAMPION GROUPES MESTDAGH S.A.

Rue du Colombier 9 - B-6041 GOSSELIES

[+32 71 25.72.11](tel:+3271257211) [+32 71 35.73.19](tel:+3271357319)

<http://www.mestdagh.be>

Comprador: Sr Eric Mestdagh

mestdagh@mestdagh.be

COLRUYT N.V.

Edingensesteenweg 196 - B-1500 Halle
☎ +32 2 360.10.40 ☎ +32 2 360.02.07
🌐 <http://www.colruyt.be>

CORA S.A.

Zoning Industriel - 4e. Rue - B-6040 Jumet
☎ +32 71 25 88 83
Centro de Compras: ☎ +32 71 34 95 +32
☎ +32 71 25 88 49 - 25 88 20
🌐 <http://www.cora.be>

DELHAIZE

Broekooi 210 - 1731 Zellik
Betteghem 3 - B-1731 Zellik
☎ +32 2 412.21.11
🌐 <http://www.delhaize.be>
🌐 <http://www.delhaizewineworld.com>

I.T.M. Belgium s.a. (Groupement des Mousquetaires)

INTERMARCHÉ - ECOMARCHÉ
Rue du Bosquet 4- B-1348 Louvain-La-Neuve
☎ +32 10 47.17.00 ☎ +32 10 47.17.50
✉ itm.belgium@skynet.be 🌐
<http://www.intermarche.be>
Director de Compras: Christophe Denis

LA PROVENCALE SARL

Zone Industrielle Grasbësch - L-3370
Leudelange B.P. 1771 - L-1017 Luxembourg
☎ +352 49.89.1 ☎ +352 49.89.333
✉ info@provencale.lu 🌐
<http://http://www.provencale.lu>

LIDL Belgium Gmb & Co. KG

Krijgslaan 181 - B-9000 Gent
☎ +32 9 243.74.00 ☎ +32 9 243.74.01 🌐
<http://www.lidl.be>

Comprador todos los productos: Sra. Valérie Crombez
✉ inkoop@lidl.be

MAKRO

Bisschoppenhoflaan, 643 – 2100 antwerpen-deurne
☎ +32 3 +328.90.00 ☎ +32 3 +328.90.30
<http://www.makro.be>

MATCH S.A./NV

Route de Gosselies 408 - B-6220 Wangenies
☎ +32 71 82 42 21 ☎ +32 71 82 43 80
Director de Compras: Sr Alain Purnode

Provera Belux (Loceda Belux)

Avenue Jean Mermoz 22 – 6041 Gosselies
+32 71 34 95 30 +32 71 34 95 75
Comprador para todos los productos:
Frédérique Roulin
✉ froulin@provera.be

Las cadenas de supermercados CORA, MATCH Y PROFIT compran a la empresa local Provera Belux (denominación anterior: Loceda Belux).

Retail Partners Colruyt Group nv

De Regenboog 8 - 2800 Mechelen
✉ info@retailpartnerscolruytgroup.be
☎ +32 2 583 11 11 ☎ +32 2 583 11 07

ROB

Boulevard Woluwe 28 - 1150 Bruxelles
☎ +32 2 771 20 60 ☎ +32 2 772 89 06
🌐 <http://www.robfinefood.be>
Director de compras: Philippe Boissette
✉ philippe.boissette@rob-brussels.be

18. ENFOQUE RECOMENDADO A LAS EMPRESAS ARGENTINAS

Como se ha visto en el presente informe, en Bélgica la importación de frutillas frescas provenientes de países latinoamericanos ha sido casi nula en los últimos años. La única excepción a esta regla fue México, que en 2014 exportó a Bélgica cerca de 56.000 kilos de frutillas frescas. Todo indicaría que la principal razón de este bajo nivel de inserción del producto latinoamericano es que Bélgica es de por sí un importante productor de frutillas, con cierta relevancia incluso en el mercado europeo. Además, otros países europeos, como España, compiten con precios muy competitivos. A ello hay que sumarle el problema del corto plazo de caducidad del producto, que implicaría –en el mejor de los casos– que las frutillas deberían ser exportadas vía aérea, repercutiendo en el costo final de las mismas. En vistas de ello, se considera explorar la posibilidad de exportar frutillas congeladas, y no frutillas frescas.

En este rubro, algunos países latinoamericanos ya han hecho algunos progresos, especialmente Perú y, en menor medida, Chile. En 2014, de la partida arancelaria 0811.10.90 (“Frutillas congeladas, las demás”), Perú exportó a Bélgica 164.000 kilos y Chile 7.000 kilos. Sobre este punto, vale la pena señalar el buen recibimiento que ha tenido la frutilla “Pineberry”, de color blanco con sabor a piña. Originaria de América Latina, Chile comenzó a exportarla a Europa a partir del 2012 y algunos supermercados belgas ya distribuyen esta variedad.



Evidentemente, las frutillas congeladas son un nicho que vale la pena explorar y en el que el producto argentino podría ingresar, sea a través de un precio competitivo o de una propuesta innovadora (por ejemplo, vendiendo un producto con alguna cualidad diferente, como fue el caso de Chile). Dadas algunas de estas condiciones, el ingreso al mercado belga de frutillas sería factible, especialmente en los meses en los que no hay producción local (noviembre-abril).

En cuanto a las cuestiones más prácticas, se sugiere tomar contacto con los potenciales importadores locales enviándoles una presentación de su empresa, detallando la oferta exportable con las características del producto (especie, tamaño, color), especificaciones técnicas, tipo de envase, fecha de entrega, volumen mínimo y máximo de exportación, etc. Es de señalar que las empresas belgas aprecian el envío de muestras para testear el producto y de este modo poder hacerse una opinión sobre el mismo. Finalmente, atento a que los requisitos fitosanitarios⁸ establecidos por la Unión Europea son muy estrictos, éste es siempre un punto al cual hay que prestar especial atención.

⁸ Ver punto 6 del presente informe.

19. ANEXOS

19.1. Resumen general del mercado belga

Bélgica es uno de los países de menor extensión de la Unión Europea (UE). Sin embargo, goza de una importancia, tanto económica como comercial, que no tiene correlación con el tamaño de su territorio nacional. Con solamente 10 millones de habitantes, absorbe el 3,2% del comercio internacional y es el sexto importador de la UE. Por su parte, la industria belga se dedica fundamentalmente a la transformación de materias primas y la creación de productos con valor agregado.

Además, Bélgica se encuentra en una región que concentra más de las tres cuartas partes del poder de compra de la UE, por lo que es uno de los países que se beneficia particularmente de la integración europea y de la instalación del mercado único. Bruselas ha sido designada capital de la “nueva Europa” y la unificación comercial otorga a Bélgica la posibilidad de concretar todas las ventajas que le confiere su situación geográfica en el corazón de la región más densamente poblada y más rica de Europa, a lo que contribuye su población multilingüe y cosmopolita, y la legendaria apertura de su economía. Sede de la Comisión Europea, Bélgica hospeda también numerosas organizaciones multinacionales como la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte) y la OMA (Organización Mundial de Aduanas).

Estos son algunos de los factores que hacen de éste un mercado interesante para las empresas argentinas que desean vender sus productos en los mercados de la Europa continental. Al momento de elaborar su estrategia europea, las empresas argentinas deberían recordar que Bélgica, para la mayoría de los especialistas en comercialización, constituye un “mercado piloto” para “entrar en Europa”. A su vez, Bruselas y sus zonas adyacentes se encuentran entre los mejores lugares de Europa para establecer una oficina de ventas.

19.2. La integración en la UE

No hay que olvidar que la política comercial belga se encuentra subsumida a los lineamientos dispuestos por la UE, ya que ésta cuenta con una política comercial compartida por todos sus miembros. Esto significa que la mayoría de las reglamentaciones de tipo comercial se elaboran a nivel europeo y luego los países –entre ellos Bélgica– se limitan a transponerlas a su legislación nacional.

Para mayor información sobre la política comercial de la Unión Europea se sugiere consultar el siguiente portal web: http://ec.europa.eu/taxation_customs/index_en.htm. Allí, se incluye información sobre los procedimientos fiscales y aduaneros e informaciones específicas sobre: tarifas aduaneras, tránsito aduanero, valor de aduana, reglas de origen, falsificación y piratería, entre otros.

19.2.1. Cifras macroeconómicas de Bélgica

INDICADORES	2014	2015 (est.)
Consumo privado (valor en miles de millones de €)	207,2	210,0
Consumo publico (valor en miles de millones de €)	98,5	98,8
Exportaciones de bienes y servicios (valor en miles de millones de €)	336,1	349,1
Importaciones de bienes y servicios (en miles de millones de €)	+328,2	334,3
Producto nacional bruto (en miles de millones de €)	402,3	410,2
Inflación (%)	0,6	1,2
Población total	11.132.269	11.190.845
Población activa	5.497.344	S/d
Tasa de desempleo en % de la población activa	8,5	8,6
Tasa de cambio del euro en dólares estadounidenses	1,3285	1,1096

Fuente: *Banco Nacional de Bélgica*

19.3. Transporte, hotelería y otros datos útiles a la hora de programar un viaje

Aeropuertos internacionales

Brussels Airport	www.brusselsairport.be/en/
Brussels South Charleroi Airport	www.charleroi-airport.com
Liège Airport	www.liegeairport.com

Compañías aéreas

Nota: No hay vuelos directos entre Bélgica y la Argentina.

Air Europa	www.aireuropa.com
Alitalia	www.alitalia.com
British Airways	www.britishairways.com
Brussels Airlines	www.brusselsairlines.com/en-be/
Iberia	www.iberia.com/be/
KLM	www.klm.com
Lufthansa	www.lufthansa.com
Swiss	www.swiss.com
Tam y Lan	www.tam.com.br

Trenes

SNCB	www.belgianrail.be
SNCB (alta velocidad)	www.b-europe.com/voyager

Metro, tram y buses

Amberes: De Lijn	www.delijn.be
Bruselas: STIB	www.stib.be
Charleroi: TEC	www.infotec.be
Gante: De Lijn	www.delijn.be

Alquiler de teléfonos celulares

Rent2Connect
Brussels Airport – Hall de
llegadas
1930 Zaventem
Tel: +32 2 652 14 14
Fax: +32 2 652 11 42
sales@rent2connect.com

www.rent2connect.com

Alquiler de autos

AutoEurope

<http://fr.autoeurope.be>

Avis

www.avis.be

Budget

www.budget.be

Europcar

www.europcar.be

Hertz

www.hertz.be/rentacar/reservation/

Luxauto

www.luxauto.be

Rentalcars

www.rentalcars.com

Reservas hoteleras

Booking.com

www.booking.com

Ebookers.be

www.ebookers.be

Hotel.be

www.hotels.be

Tripadvisor

www.tripadvisor.fr/Hotels-g188634-Belgium-Hotels.html

Trivago

www.trivago.be

19.4. Direcciones y datos útiles

Embajada Argentina ante el Reino de Bélgica y el Gran Ducado de Luxemburgo

Avenue Louise 225

B-1050 Bruselas

Bélgica

☎ +32 2 647.78.12

☎ +32 2 647.93.19

🌐 <http://ebelg.cancilleria.gob.ar>

✉ ebelg@cancilleria.gob.ar

Sección Económica y Comercial

Responsable: Secretario de Embajada Pablo Castagnino

☎ +32 2 649.03.80

☎ +32 2 647.93.19

🌐 <http://ebelg.cancilleria.gob.ar>

✉ secom_ebelg@cancilleria.gob.ar

Embajada Belga en la Argentina

Olga Cossettini 831, piso 3,

C1107CDC Buenos Aires

☎ +54 (11) 4313 7272

✉ buenosaires@diplobel.fed.be 🌐 <http://countries.diplomatie.belgium.be/multi/argentina/>

Agregaduría Económico y Comercial de la Región Flamenca

Responsable: Sr. Jan DE MOOR

☎ +54 (11) 4345 6657 ☎ +54 (11) 4343 6755

✉ buenosaires@fitagency.com 🌐 www.fitagency.be

Agregaduría Económico y Comercial de la Región Valona

Responsable: Sr. Martin CARDOEN

☎ +54 (11) 4313 9739 ☎ +54 (11) 4315 0672

✉ buenosaires@awex-wallonia.com 🌐 www.awex.be

Cámara de Comercio Belgo-Luxemburguesa en la Argentina

Contacto: Sra. Géraldine Smeets

Viamonte 1365, 2°C

1153 Buenos Aires

✉ ccblar@gmail.com